

ENGLISH 4

INDONESIA 22

한국어 40

BAHASA MELAYU 57

ภาษาไทย 75

TIẾNG VIỆT 89

繁體中文 105

简体中文 121

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Please read this user manual, as it contains information about the wonderful features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance. Save the user manual for future reference.

Danger

- Make sure the adapter does not get wet.

Warning

- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



Caution



- Never immerse the shaver or the charger in water.
- Charge, use and store the shaver at a temperature between 10°C and 35°C.
- Always put the protection cap on the shaver to protect the shaving heads when you are travelling.
- The shaver and the other accessories are not dishwasher-proof.
- Never use water hotter than 80°C to rinse the shaver.
- Do not use the shaver in the bath or in the shower.
- Only use the adapter supplied.
- Do not use the shaver, the adapter or the charger if it is damaged.
- If the adapter or charger is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.



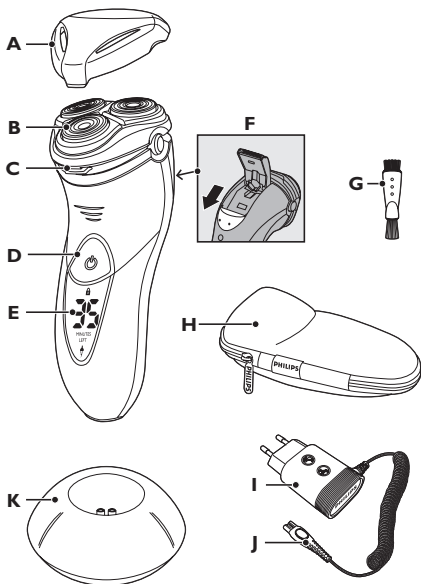
Compliance with standards

- The shaver complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely cleaned under the tap.
- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

General

- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

Overview



- A** Protection cap
- B** Shaving unit
- C** Shaving unit release button
- D** Shaver on/off button with power-on symbol
- E** Display
- F** Trimmer
- G** Cleaning brush
- H** Storage pouch
- I** Power adapter
- J** Charging cable
- K** Base

- I Adapter
- J Small plug
- K Charger

The display



HQ8290: Before you use the shaver for the first time, remove the protective foil from the display. The five shaver types (HQ8290, HQ8271, HQ8270, HQ8261 and HQ8260) have different displays, which are shown in the figures below.

- HQ8290



- HQ8271/HQ8270



- HQ8261/HQ8260

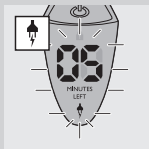
'Charging' indication

Charging takes approx. 60 minutes.

A fully charged shaver provides up to 17 cordless shaves.

Note: *If you have a heavy beard, the shaver may provide less than 17 cordless shaves. The shaving time may also vary over time, depending on your shaving behaviour, cleaning habits and beard type.*

HQ8290



- When the shaver is charging, the minutes indication and the plug symbol flash.
- The shaving minutes increase until the shaver is fully charged.

HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260



- When the shaver is charging, the battery level lights go on in a rising pattern as the battery charges.

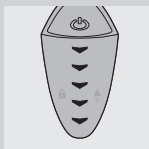
'Battery fully charged' indication

HQ8290



- When the battery is fully charged, the minutes indication is visible on the display and the plug symbol disappears from the display.
- After 4 hours of charging, the display automatically switches off and the charging process stops.

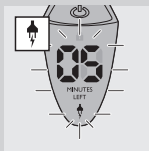
HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260



- When the battery is fully charged, all battery level lights light up continuously.
- After 4 hours of charging, the battery level lights go out automatically and the charging process stops.

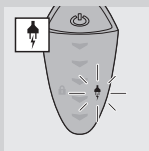
'Battery low' indication

Note: If the rechargeable battery runs low during shaving, you can connect the shaver to the mains to finish the shave.



HQ8290

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the minutes indication and the plug symbol start flashing.
- When you switch off the shaver, the shaving minutes and the plug symbol continue to flash for a few more seconds.



HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the orange plug symbol lights up.
- When you switch off the shaver, the plug symbol flashes for a few seconds.

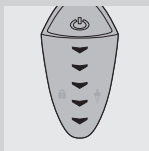
'Remaining battery capacity' indication



The remaining battery capacity is shown when you switch the shaver on or off:

HQ8290

- The remaining battery capacity is indicated by the number of shaving minutes shown on the display.

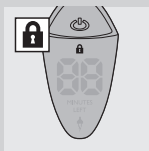


HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260

- The remaining battery capacity is indicated by the number of battery level lights that are on.

Travel lock

You can lock the shaver when you are going to travel. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident.



Note: The travel lock cannot be activated when the shaver is connected to the mains.

Activating the travel lock

- 1** Press the on/off button for 4 seconds to enter the travel lock mode (your display may differ from the one shown in the figure).
- ▶ The lock symbol and the power-on symbol in the on/off button flash for a few seconds to indicate that the travel lock has been activated.

Note: When you press the on/off button for less than 4 seconds while the shaver is in the travel lock mode, the lock symbol and the power-on symbol in the on/off button flash for a few seconds.

Deactivating the travel lock

- 1** Press the on/off button for 4 seconds.
- ▶ The lock symbol disappears and the motor starts running to indicate that the travel lock has been deactivated.

The shaver is now ready for use again.

Note: When you start charging, the travel lock is automatically deactivated.

Charging

It takes approx. 60 minutes to fully charge the battery.

When you charge the shaver for the first time or after a long period of disuse, let it charge for 4 hours.

Tip: To optimise the battery capacity, fully charge the shaver and then use it normally until the battery is completely empty. Repeat this process three times in a row. If you optimise the battery capacity in this way, you

can also charge the shaver in between shaves, even if the battery is not completely empty yet.

A fully charged shaver provides up to 17 cordless shaves.

If you have a heavy beard, the shaver may provide less than 17 cordless shaves. The shaving time may also vary over time, depending on your shaving behaviour, cleaning habits and beard type.

Charging for one shave

HQ8290: As the shaver charges, the display shows the number of shaving minutes available. Depending on the number of minutes you usually need for one shave, you can determine when the shaver contains enough energy for one shave.

HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260: When the orange plug symbol goes out, the shaver contains enough energy for one shave.

Charging with the adapter

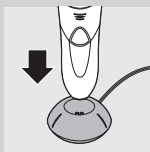
Do not charge the shaver in a closed pouch.

- 1** Put the small plug in the shaver.
- 2** Put the adapter in the wall socket.
- ▶ The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').

Charging with the charger

You can also charge the appliance with the charger supplied.

- 1** Put the small plug in the charger.
- 2** Put the adapter in the wall socket.



- 3** Place the shaver in the charger.
- ▶ The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').

Using the shaver

Note: You can also use the appliance without charging. Simply connect the appliance to the mains.

Shaving

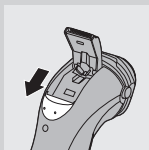


- 1** Press the on/off button once to switch on the shaver.
- ▶ The power-on symbol in the on/off button lights up.
- 2** Move the shaving heads over your skin. Make both straight and circular movements.
 - Shaving on a dry face gives the best results.
 - Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.
- 3** Press the on/off button once to switch off the shaver.
- 4** Clean the shaver (see chapter 'Cleaning and maintenance').

Trimming

You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.

- 1** Press the on/off button once to switch on the shaver.



► The power-on symbol in the on/off button lights up.

2 Push the trimmer slide downwards to open the trimmer.

► You can now start trimming.



3 After trimming, close the trimmer ('click') and switch off the shaver.

Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the shaver and the charger.

- Clean the shaver after every shave for optimal shaving performance.
- Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.
- You can clean the charger and the outside of the shaver with a damp cloth.

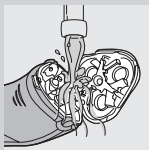
Note: Water may leak from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous.

Cleaning the shaving unit under the tap

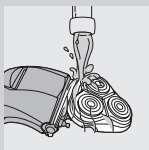
1 Switch off the shaver and disconnect it from the mains.



- 2** Press the release button to open the shaving unit.



- 3** Rinse the shaving unit and hair chamber under a hot tap for some time.



- Make sure that you clean the inside as well as the outside of the shaving unit.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

- 4** Close the shaving unit and shake off excess water.

Never dry the shaving unit and the hair chamber with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads and the coupling spindles.

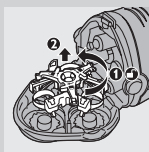
- 5** Open the shaving unit again and leave it open to let the shaver dry completely.

Cleaning the shaving unit with the brush supplied

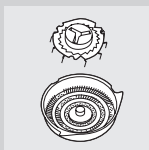
- 1** Switch off the shaver and disconnect it from the mains.



- 2** Press the release button to open the shaving unit.



- 3** Turn the lock anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).



- 4** Clean the shaving heads with the brush supplied. Each shaving head consists of a cutter and a guard.

Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

- 5** Put the shaving heads back into the shaving unit.

- 6** Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.

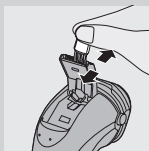
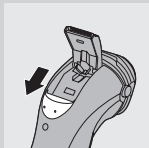
- 7** Close the shaving unit.

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have positioned the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

Cleaning the trimmer with the brush supplied

Clean the trimmer every time you have used it.

- 1** Switch off the shaver and disconnect it from the mains.
- 2** Push the trimmer slide downwards to open the trimmer.
- 3** Clean the trimmer with the short-bristled side of the cleaning brush. Brush up and down along the trimmer teeth.
- 4** Close the trimmer ('click').



Tip: For optimal trimming performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Storage

There are three ways to store the shaver or to take it with you when you travel:

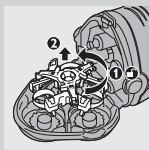
- put the protection cap on the shaver to prevent damage.
- store the appliance in the pouch supplied.
- store the shaver in the charger.



Replacement

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving heads every two years. Replace damaged shaving heads right away. Only replace the shaving heads with original HQ9 Philips Shaving Heads.

- 1** Switch off the shaver. Disconnect the shaver from the mains or remove it from the charger.
- 2** Press the release button to open the shaving unit.



- 3** Turn the lock anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).
- 4** Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit.

Make sure that the projections of the shaving heads fit exactly into the recesses.

- 5** Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.
- 6** Close the shaving unit.

Note: If the shaving unit does not close smoothly, check if you have positioned the shaving heads properly and if the retaining frame is locked.

Accessories

The following accessories are available:

- HQ9 Philips Shaving heads
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (not available in some countries)

- HQ8010 car cord.

Environment



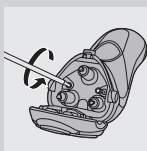
- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard or hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable shaver battery

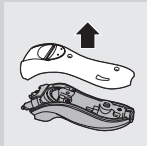
Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the rechargeable battery is completely empty when you remove it.

- 1** Disconnect the shaver from the mains or remove it from the charger.
- 2** Let the shaver run until it stops and undo the two screws in the back of the shaver.

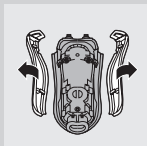




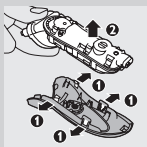
3 Undo the two screws in the hair chamber.



4 Remove the back panel.

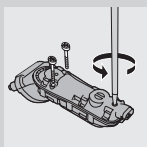


5 Remove the two side panels.

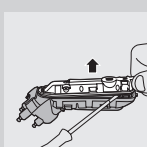


6 Bend the 4 hooks aside and take out the power unit.

Be careful, the hooks are sharp.



7 Undo the three screws in the power unit.



8 Remove the power unit cover with a screwdriver.

9 Remove the battery.

Be careful, the battery strips are sharp.

Do not put the shaver back into the plugged-in charger after you have removed the rechargeable battery.

Do not connect the shaver to the mains again after you have removed the rechargeable battery.

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

1 The shaver does not shave as well as it used to.

- The shaving heads may be damaged or worn. Replace the shaving heads (see chapter 'Replacement').
- Long hairs may be obstructing the shaving heads. Clean the cutters and guards with the brush supplied (see chapter 'Cleaning and maintenance').

2 The shaver does not work when I press the on/off button.

- The battery may be empty. Recharge the battery (see chapter 'Charging') or connect the shaver to the mains.

- The travel lock may be activated. Press the on/off button for 4 seconds to deactivate the travel lock.
- The temperature of the shaver may be too high. In this case, the shaver does not work. As soon as the temperature of the shaver has dropped sufficiently, you can switch on the shaver again.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Baca petunjuk pengguna ini yang berisi informasi mengenai berbagai fitur menarik serta sejumlah saran agar lebih mudah dan menyenangkan dalam menggunakan alat cukur ini.

Penting

Baca petunjuk pengguna ini dengan seksama sebelum menggunakan alat. Simpanlah petunjuk pengguna ini sebagai referensi nanti.

Bahaya

- Pastikan adaptor tidak basah.

Peringatan

- Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas untuk mencegah luka bakar pada tangan Anda.
- Adaptor berisi trafo. Jangan memotong adaptor dan menggantinya dengan steker lain, karena dapat membahayakan.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau pengarahan mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggungjawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.





Hati-hati

- Jangan sekali-kali merendam alat cukur atau pengisi daya dalam air.
- Isi, gunakan dan simpan alat cukur pada suhu antara 10 °C dan 35 °C.
- Selalu mengenakan tutup pelindung pada alat cukur untuk melindungi kepala cukur sewaktu Anda bepergian.
- Alat cukur dan aksesoris lain tidak tahan terhadap mesin pencuci piring.
- Jangan menggunakan air yang lebih panas dari 80 °C untuk membilas alat cukur.
- Jangan menggunakan alat cukur di saat mandi atau bersiram.
- Gunakan hanya adaptor yang disertakan.
- Jangan menggunakan alat cukur, adaptor atau pengisi daya jika sudah rusak.
- Jika adaptor atau pengisi daya rusak, gantilah selalu dengan tipe yang asli agar terhindar dari bahaya.



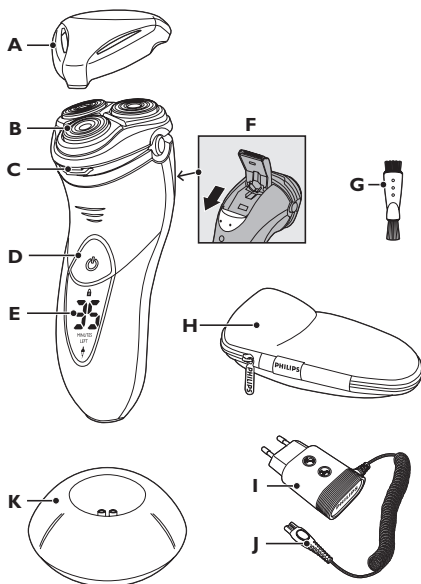
Sesuai standar

- Alat cukur ini memenuhi peraturan keselamatan IEC yang disepakati secara internasional dan dapat dengan aman dibersihkan di bawah keran air.
- Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani sebagaimana layaknya dan sesuai dengan petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan menurut bukti ilmiah yang kini tersedia.

Umum

- Adaptor mengubah tegangan 100-240 volt menjadi tegangan rendah yang aman di bawah 24 volt.

Tinjauan Umum



- A** Tutup pelindung
- B** Unit cukur
- C** Tombol pelepas unit cukur
- D** Tombol daya alat cukur dengan simbol daya
- E** Layar tampilan
- F** Pemangkas
- G** Sikat pembersih
- H** Kantung penyimpanan
- I**
- J**
- K**

- I** Adaptor
- J** Steker kecil
- K** Pengisi daya

Layar



HQ8290: Sebelum Anda menggunakan alat cukur untuk pertama kali, lepaskan kertas timah pelindung dari layar.

Kelima jenis alat cukur (HQ8290, HQ8271, HQ8270, HQ8261 dan HQ8260) memiliki layar berbeda sebagaimana yang ditunjukkan pada gambar di bawah ini.

- HQ8290



- HQ8271/ HQ8270



- HQ8261/ HQ8260

Indikasi 'Pengisian'

Pengisian berlangsung kira-kira 60 menit. Pencukur yang terisi penuh dapat digunakan sampai 17 kali pencukuran tanpa kabel.

Catatan: Jika Anda memiliki jenggot yang lebat, alat cukur dapat digunakan kurang dari 17 kali pencukuran tanpa kabel. Waktu pencukuran dapat

juga beragam, tergantung pada cara Anda mencukur, kebiasaan membersihkan dan jenis jenggot.

HQ8290

- Sewaktu baterai alat cukur sedang mengisi, indikasi menit dan simbol steker berkedip.
- Jumlah menit pencukuran bertambah sampai baterai alat cukur terisi penuh.

HQ8271/ HQ8270/ HQ8261/ HQ8260

- Saat baterai diisi ulang, lampu batas baterai menyala dengan pola meningkat seperti pengisian baterai.

Indikasi 'Baterai terisi penuh'

HQ8290

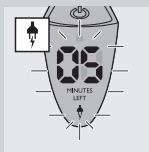
- Setelah baterai terisi penuh, indikasi menit akan terlihat pada layar dan simbol steker menghilang dari tampilan.
- Setelah mengisi 4 jam, layar otomatis akan mati dan proses pengisian berhenti.

HQ8271/ HQ8270/ HQ8261/ HQ8260

- Apabila baterai terisi penuh, semua lampu tingkat baterai menyala terus menerus.
- Setelah 4 jam pengisian, lampu tingkat baterai otomatis padam dan proses pengisian daya berhenti.

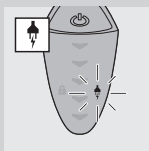
Indikasi 'Baterai hampir habis'

Catatan: Jika baterai isi ulang bergerak lambat selama mencukur, Anda dapat menghubungkan alat cukur pada arus listrik untuk menyelesaikan pencukuran.



HQ8290

- Apabila baterai hampir kosong (hanya bisa digunakan untuk pencukuran selama 5 menit atau kurang), indikasi menit dan simbol steker mulai berkedip.
- Apabila Anda mematikan alat cukur, simbol menit alat cukur dan steker akan terus berkedip selama beberapa detik.



HQ8271/ HQ8270/ HQ8261/ HQ8260

- Apabila baterai hampir kosong (hanya bisa digunakan untuk pencukuran selama 5 menit atau kurang), simbol steker warna jingga menyala.
- Apabila Anda mematikan alat cukur, simbol steker berkedip selama beberapa detik.

Indikasi 'Kapasitas baterai yang tersisa'



Sisa kapasitas baterai ditunjukkan apabila Anda menghidupkan atau mematikan alat cukur:

HQ8290

- Sisa kapasitas baterai diindikasikan oleh jumlah menit pengisian yang ditunjukkan pada layar.



HQ8271/ HQ8270/ HQ8261/ HQ8260

- Sisa kapasitas baterai ditunjukkan oleh angka tingkat pengisian baterai yang menyala.

Travel lock (pengunci)

Anda dapat mengunci alat cukur apabila Anda bepergian. Travel lock ini mencegah pengaktifkan alat cukur secara tidak sengaja.



Catatan: Travel lock tidak dapat diaktifkan jika alat cukur dihubungkan ke arus listrik.

Mengaktifkan travel lock

- 1** Tekan tombol on/off selama 4 detik untuk memasukkan mode travel lock (layar Anda mungkin berbeda dengan yang ditampilkan dalam gambar).
- Simbol kunci dan simbol daya pada tombol on/off berkedip selama beberapa detik yang menandakan bahwa travel lock sudah diaktifkan.

Catatan: Apabila Anda menekan tombol on/off selama kurang dari 4 detik saat alat cukur pada modus travel lock, simbol kunci dan simbol daya pada tombol berkedip selama beberapa detik.

Menonaktifkan travel lock

- 1** Tekan tombol on/off selama 4 detik.
- Simbol kunci hilang dan motor mulai bekerja untuk menunjukkan bahwa travel lock sudah dinonaktifkan.

Sekarang, alat cukur siap digunakan lagi.

Catatan: Apabila Anda mulai mengisi ulang, travel lock secara otomatis dinonaktifkan.

Pengisian daya

Ini akan berlangsung selama 60 menit agar baterai terisi penuh.

Apabila Anda mengisi baterai alat cukur untuk yang pertama kali atau setelah lama tidak digunakan, biarkan baterai diisi selama 4 jam.

Tip Untuk mengoptimalkan kapasitas baterai, isi ulang penuh alat cukur dan kemudian gunakan secara normal sampai baterai benar-benar habis. Ulangi

proses ini tiga kali berturut-turut. Jika Anda mengoptimalkan kapasitas baterai dengan cara ini, Anda juga dapat mengisi daya alat cukur selama bercukur, meskipun baterai belum benar-benar habis. Alat cukur yang terisi penuh dapat digunakan sampai 17 kali pencukuran tanpa kabel.

Jika Anda memiliki jenggot yang lebat, alat cukur dapat digunakan kurang dari 17 kali pencukuran tanpa kabel. Waktu pencukuran dapat juga beragam, tergantung pada cara Anda mencukur, kebiasaan membersihkan dan jenis jenggot.

Pengisian daya untuk sekali bercukur

HQ8290: Selama alat cukur mengisi daya, layar menunjukkan jumlah waktu yang tersedia. Tergantung pada jumlah waktu yang biasanya Anda perlukan untuk satu cukuran, Anda dapat menentukan daya yang cukup untuk sekali bercukur.

HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260: Apabila simbol steker jingga padam, alat cukur punya cukup energi untuk sekali bercukur.

Mengisi daya dengan adaptor

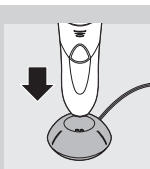
Jangan mengisi ulang alat cukur di dalam kantong tertutup.

- 1** Pasang steker kecil di alat cukur.
- 2** Masukkan adaptor ke stopkontak dinding.
- ▶ Layar menunjukkan bahwa alat cukur sedang mengisi daya baterai (lihat bab 'Layar Tampilan').

Mengisi daya dengan pengisi daya

Anda juga dapat mengisi baterai alat dengan pengisi daya yang disediakan.

- 1** Pasangkan steker kecil ke unit pengisi daya.

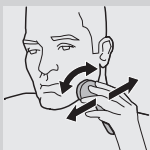


- 2** Masukkan adaptor ke stopkontak dinding.
- 3** Taruh alat cukur dalam pengisi daya.
- ▶ Layar menunjukkan bahwa alat cukur sedang mengisi daya baterai (lihat bab 'Layar Tampilan').

Menggunakan alat cukur

Catatan: Anda juga dapat menggunakan alat tanpa mengisi daya. Hubungkan saja alat ke arus listrik.

Mencukur

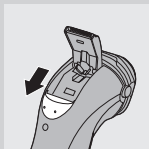


- 1** Tekan tombol on/off satu kali untuk menghidupkan alat cukur.
- ▶ Simbol daya pada tombol on/off akan menyala.
- 2** Gerakkan kepala cukur pada kulit Anda. Lakukan gerakan lurus maupun memutar.
 - Mencukur pada kulit yang kering memberikan hasil terbaik.
 - Kulit Anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu agar terbiasa dengan sistem pencukuran Philips.
- 3** Tekan tombol on/off satu kali untuk menghidupkan alat cukur.
- 4** Bersihkan alat cukur (lihat bab 'Pembersihan dan Perawatan').

Memangkas

Anda dapat menggunakan pemangkas untuk merapikan janggut dan kumis.

- 1** Tekan tombol on/off satu kali untuk menghidupkan alat cukur.
- ▶ Simbol daya pada tombol on/off akan menyala.



2 Sorong penggeser ke bawah untuk membuka pemangkas.

➤ Sekarang Anda dapat mulai memangkas.



3 Setelah memangkas, tutup pemangkas ('klik') dan matikan alat cukur.

Pembersihan dan perawatan

Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti minyak tanah atau aseton untuk membersihkan alat cukur dan pengisi daya.

- Bersihkan alat cukur setiap kali setelah mencukur agar performanya optimal.
- Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas untuk mencegah luka bakar pada tangan Anda.
- Anda dapat membersihkan pengisi daya dan bagian luar alat cukur dengan kain lembab.

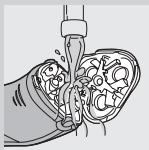
Catatan: Air mungkin merembes keluar dari soket di bagian bawah alat saat Anda membilasnya. Ini normal dan tidak berbahaya.

Membersihkan unit cukur di bawah keran

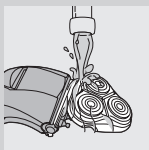
1 Matikan alat cukur dan lepaskan dari listrik.



- 2** Tekan tombol pelepas untuk membuka unit cukur.



- 3** Bersihkan unit cukur dan ruang rambut di bawah keran air panas selama beberapa saat.



- Pastikan Anda juga membersihkan bagian dalam di samping bagian luar unit cukur.

Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas untuk mencegah luka bakar pada tangan Anda.

- 4** Tutup unit cukur dan kibaskan untuk membuang air yang tertinggal.

Jangan keringkan unit cukur dan ruang rambut dengan handuk atau kertas tisu, karena bisa merusak kepala cukur dan poros kumparan.

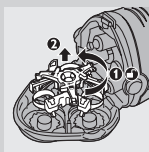
- 5** Buka kembali unit cukur dan biarkan terbuka sampai alat cukur kering sama sekali.

Membersihkan unit cukur dengan sikat yang disediakan

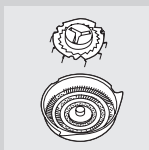
- 1** Matikan alat cukur dan lepaskan dari listrik.



- 2** Tekan tombol pelepas untuk membuka unit cukur.



- 3** Putar kunci berlawanan arah jarum jam (1) lalu lepaskan bingkai penahannya (2).



- 4** Bersihkan kepala cukur dengan sikat yang tersedia. Kepala cukur terdiri dari pemotong dan pelindung.

Jangan membersihkan lebih dari satu pemotong dan pelindung sekaligus, karena keduanya merupakan pasangan. Jika secara tidak sengaja Anda mencampuradukkan pemotong dan pelindung, akan dibutuhkan beberapa minggu sebelum alat cukur dapat kembali optimal.

- 5** Kembalikan kepala cukur ke dalam unit cukur.

- 6** Pasang kembali bingkai penahan pada unit cukur dan putar searah jarum jam.

- 7** Tutup unit cukur.

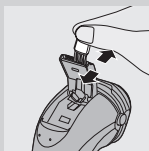
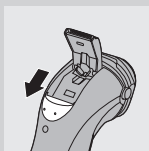
Catatan: Jika unit cukur tidak menutup rapat, periksa apakah Anda meletakkan kepala alat cukur dengan tepat dan apakah bingkai penahan terkunci.

Membersihkan pemangkas dengan sikat yang disediakan

Bersihkan pemangkas setiap kali Anda selesai menggunakannya.

- 1** Matikan alat cukur dan lepaskan dari listrik.
- 2** Sorong penggeser ke bawah untuk membuka pemangkas.
- 3** Bersihkan pemangkas dengan bagian samping sikat pembersih. Sikat bagian atas dan bawah di sepanjang gigi-gigi pemangkas.
- 4** Tutup pemangkas (terdengar bunyi 'klik').

Tip Agar performa pemangkas optimal, lumasi gigi-gigi pemangkas dengan setetes minyak mesin jahit setiap enam bulan.



Penyimpanan

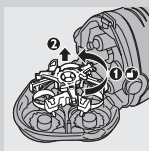
Ada tiga cara untuk menyimpan alat cukur atau membawanya saat Anda bepergian:

- pasang penutup pada alat cukur untuk mencegah kerusakan.
- simpan alat dalam kantung yang disediakan.
- taruh alat cukur dalam pengisi daya.



Penggantian

Untuk kinerja alat cukur yang maksimum, Kami sarankan Anda ganti kepala cukur setiap dua tahun. Segera gantilah kepala cukur yang rusak.



Ganti kepala cukur yang rusak atau aus hanya dengan HQ9 Philips Shaving Heads yang asli.

- 1** Matikan alat cukur. Lepaskan alat cukur dari listrik atau lepaskan dari pengisi daya.
 - 2** Tekan tombol pelepas untuk membuka unit cukur.
 - 3** Putar kunci berlawanan arah jarum jam (1) lalu lepaskan bingkai penahannya (2).
 - 4** Lepaskan kepala cukur dan pasang kepala cukur baru pada unit cukur.
- Pastikan bahwa kepala cukur tepat masuk ke dalam wadahnya.
- 5** Pasang kembali bingkai penahan pada unit cukur dan putar searah jarum jam.
 - 6** Tutup unit cukur.

Catatan: Jika unit cukur tidak menutup rapat, periksa apakah Anda meletakkan kepala alat cukur dengan tepat dan apakah bingkai penahan terkunci.

Aksesori

Tersedia aksesoris berikut:

- Kepala alat cukur Philips HQ9 .
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (tidak tersedia di beberapa negara)
- Kabel mobil HQ8010.

Lingkungan



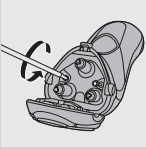
- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.
- Baterai isi-ulang alat cukur yang terpasang mengandung bahan yang dapat mencemari lingkungan. Selalu keluarkan baterai sebelum membuang alat cukur atau membawanya ke tempat pengumpulan resmi. Buang baterai bekas di tempat pengumpulan resmi untuk baterai. Jika sulit mengeluarkan baterai, Anda pun dapat membawa alat cukur tersebut ke pusat servis Philips yang akan membantu Anda mengeluarkan baterai dan membuangnya dengan cara yang ramah lingkungan.

Melepas baterai isi ulang alat cukur

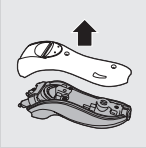
Hanya keluarkan baterai isi ulang apabila Anda akan membuang alat cukur. Pastikan baterai isi ulang benar-benar habis sewaktu Anda mengeluarkannya.



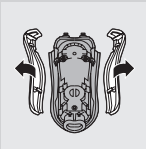
- 1** Lepaskan alat cukur dari listrik atau lepaskan dari pengisi daya.
- 2** Biarkan alat cukur bekerja sampai berhenti sendiri, lalu lepaskan dua sekrup di bagian belakang alat cukur.



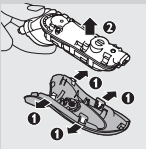
3 Lepaskan dua sekrup di ruang rambut.



4 Lepas panel belakang.

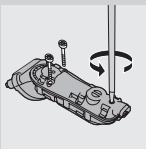


5 Lepaskan panel dua sisi.

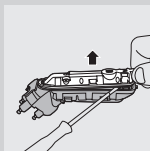


6 Bengkokkan 4 pengait ke samping dan lepas unit daya listrik.

Berhati-hatilah, pengait ini tajam.



7 Lepaskan tiga sekrup pada unit daya.



8 Lepaskan tutup unit daya dengan menggunakan obeng.

9 Keluarkan baterai.

Berhati-hatilah, strip baterai tajam.

Jangan menaruh kembali alat cukur ke pengisi daya yang tersambung ke listrik setelah Anda mengeluarkan baterai isi ulang.

Jangan menghubungkan lagi alat cukur ke listrik setelah baterai isi ulang dikeluarkan.

Garansi & servis

Jika Anda butuh servis atau informasi atau mengalami masalah, kunjungi situs web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam leaflet garansi internasional). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

Batasan garansi

Kepala cukur (pemotong dan pelindung) tidak tercakup oleh ketentuan garansi internasional karena tergantung pada pemakaian.

Pemecahan Masalah

1 Alat cukur tidak mencukur sebaik biasanya.

- Mungkin kepala cukur rusak atau aus. Ganti kepala cukur (lihat bab 'Penggantian').
- Mungkin ada rambut panjang yang menghalangi kepala cukur. Bersihkan komponen pemotong dan pelindung dengan sikat yang tersedia (lihat bab 'Pembersihan dan perawatan').

2 Alat cukur tidak mau hidup sewaktu saya menekan tombol on/off.

- Mungkin baterai habis. Isi ulang baterai (lihat bab 'Mengisi ulang') atau hubungkan alat cukur ke listrik.
- Mungkin, travel lock diaktifkan. Tekan tombol on/off selama 4 detik untuk menonaktifkan travel lock.
- Suhu alat cukur mungkin terlalu tinggi. Dalam hal ini, alat cukur tidak bekerja. Segera setelah suhu alat cukur turun, Anda dapat menyalakan kembali alat cukur.

제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.com/welcome에서 제품을 등록하십시오.

이 사용 설명서에는 이 면도기의 뛰어난 기능에 대한 정보뿐 아니라 면도를 보다 쉽고 즐겁게 할 수 있는 방법이 나와 있으므로 참고하시기 바랍니다.

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 충전기가 물에 젖지 않도록 주의하십시오.

경고

- 뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.
- 어댑터에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로, 어댑터를 잘라내고 다른 플러그로 교체하지 마십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.



주의



- 면도기나 충전기는 절대로 물에 담그지 마십시오.
- 제품은 10° C - 35° C 사이의 온도에서 충전, 사용 및 보관하는 것이 적합합니다.
- 여행 시에는 항상 보호 캡을 덮어 셰이빙 헤드를 보호하십시오.
- 면도기 및 기타 액세서리는 식기세척기에서 세척할 수 없습니다.
- 80° C보다 뜨거운 물로 면도기를 세척하지 마십시오.
- 면도기를 목욕이나 샤워 중에 사용하지 마십시오.
- 반드시 제품과 함께 제공된 어댑터를 이용하여 충전하십시오.
- 면도기, 어댑터 또는 충전기가 손상되었다면 제품을 사용하지 마십시오.
- 어댑터 또는 충전기에 손상 부위가 있으면, 위험할 수 있으므로 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.



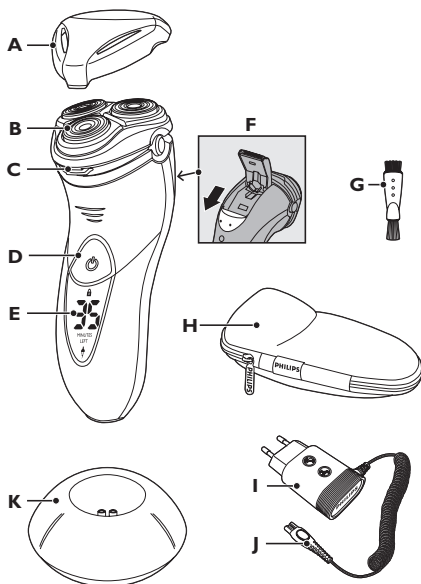
기준 지원

- 본 제품은 국제적으로 공인 받은 IEC 안전 규정을 따르고 있으며, 흐르는 수돗물로 간편하고 위생적인 물 세척이 가능합니다.
- 이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

일반

- 어댑터는 100-240V의 전압을 24V 이하의 안전한 저전압으로 변환해 줍니다.

개요



- A** 보호 뚜껑
- B** 셰이빙 유닛
- C** 셰이빙유닛 열림 버튼
- D** 전원 표시등이 있는 면도기 전원 버튼
- E** 표시창
- F** 트리머
- G** 세척용 브러시
- H** 보관용 파우치
- I**
- J**
- K**

- I 어댑터
- J 소형 플러그
- K 충전기

디스플레이

HQ8290: 면도기를 처음 사용하기 전에 디스플레이에 부착된 보호용 호일을 제거하십시오. 다섯 가지 면도기 모델(HQ8290, HQ8271, HQ8270, HQ8261 및 HQ8260)의 디스플레이는 각각 다르며 각 디스플레이는 아래 그림에 나와 있습니다.

- HQ8290



- HQ8271/HQ8270



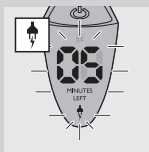
- HQ8261/HQ8260



'충전' 표시등

충전에는 약 60분이 소요됩니다.
완전히 충전된 면도기는 최대 17회까지 무선으로 면도할 수 있습니다.

참고: 수염이 많다면 무선 면도 횟수는 17회보다 적을 수 있습니다. 또한 면도 시간은 시간이지남에 따라 면도 습관과 청결 습관, 수염 타입에 따라 달라질 수도 있습니다.



HQ8290

- 면도기가 충전 중이면 시간(분) 표시와 전원 플러그 모양의 표시등이 깜박입니다.
- 면도기가 완전히 충전될 때까지 면도 시간(분)이 증가합니다.



HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260

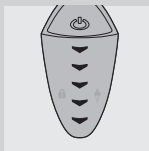
- 면도기를 충전하는 동안 배터리 전력 표시등이 하나씩 올라가면서 배터리가 충전되고 있음을 알려줍니다.

‘ 배터리 완전 충전 ’ 표시등



HQ8290

- 배터리가 완전히 충전되면 디스플레이에 시간(분)이 표시되고 전원 플러그 모양의 표시등이 사라집니다.
- 충전 시작 후 4시간이 지나면 디스플레이가 자동으로 꺼지고 충전 과정이 멈춥니다.

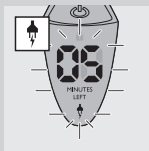


HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260

- 배터리가 완전히 충전되면 배터리 전력 표시등이 켜진 상태로 유지됩니다.
- 충전 시작 후 4시간이 지나면 배터리 전력 표시등이 자동으로 꺼지고 충전 과정이 멈춥니다.

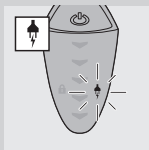
‘ 배터리 부족 ’ 표시등

참고: 면도 중에 충전식 배터리의 전력이 부족하면 면도기를 전원에 연결하여 면도를 계속할 수 있습니다.



HQ8290

- 배터리가 거의 방전되면(면도 시간(분)이 5분 이하로 남은 경우) 시간(분) 표시와 전원 플러그 모양의 표시등이 깜박이기 시작합니다.
- 면도기의 전원을 끄면 면도 시간(분)과 전원 플러그 모양의 표시등이 몇 초 더 깜빡입니다.



HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260

- 배터리가 거의 방전되면(면도 시간(분)이 5분 이하로 남은 경우) 전원 플러그 모양의 표시등이 오렌지색으로 켜집니다.
- 면도기의 전원을 끄면 전원 플러그 모양의 표시등이 몇 초 더 깜빡입니다.

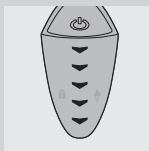
‘ 남은 배터리 용량 ’ 표시등



남은 배터리 용량은 면도기를 켜거나 끌 때 표시됩니다.

HQ8290

- 남은 배터리 용량은 디스플레이에 면도 시간(분)으로 표시됩니다.

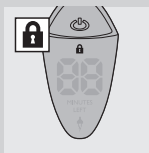


HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260

- 남은 배터리 용량은 켜져 있는 배터리 전력 표시등의 개수로 표시됩니다.

여행용 잠금 기능

여행 시 휴대할 경우에 면도기를 잠글 수 있습니다. 잠금 기능은 면도기를 실수로 켜는 것을 방지해 줍니다.



참고: 면도기가 전원에 연결되어 있는 경우 여행용 잠금 기능을 설정할 수 없습니다.

잠금 기능 작동

- 1 전원 버튼을 4초 동안 누르면 여행용 잠금 기능으로 들어갑니다. (실제 디스플레이는 그림과 다를 수 있습니다.)
- ▶ 전원 버튼의 자물쇠 표시 및 전원 표시등이 몇 초 간 깜빡이며 여행용 잠금 기능이 작동되었음을 알려줍니다.

참고: 면도기가 여행용 잠금 기능으로 설정되어 있는 동안 전원 버튼을 4초 이하로 누르면 자물쇠 표시와 전원 버튼의 전원 표시등이 몇 초 동안 깜빡입니다.

잠금 기능 해제

- 1 전원 버튼을 약 4초간 누르십시오.
- ▶ 자물쇠 표시가 사라지고 모터가 작동하면서 여행용 잠금 기능이 해제되었음을 알려줍니다.

이제 면도기를 다시 사용할 수 있습니다.

참고: 충전을 시작하면 여행용 잠금 기능이 자동으로 해제됩니다.

충전

배터리를 완전히 충전하는 데는 약 60분이 걸립니다.

면도기를 처음 사용하거나 오랫동안 사용하지 않았을 때는 4시간 동안 계속해서 충전하십시오.

도움말: 배터리 용량을 최적화하려면 면도기를 완전히 충전한 후 배터리가 완전히 방전될 때까지 사용하십시오. 이 절차를 세 번 연속 반복하십시오. 이 방법을 사용하여 배터리 용량을

최적화하면 배터리가 완전히 소모되지 않은 경우에도 면도기 사이에 충전할 수 있습니다. 완전히 충전된 면도기는 최대 17회까지 무선으로 면도할 수 있습니다.

수염이 많다면 무선 면도 횟수는 17회보다 적을 수 있습니다. 또한 면도 시간은 시간이 지남에 따라 면도 습관과 청결 습관, 수염 타입에 따라 달라질 수도 있습니다.

1회 면도를 위한 충전

HQ8290: 면도기가 충전되는 동안 디스플레이에는 면도할 수 있는 시간이 숫자로 표시됩니다. 일반적으로 1회 면도하는 데 걸리는 시간을 감안하여, 현재 표시된 숫자가 충분한 시간인지 결정한 후 사용할 수 있습니다.

HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260: 오랜 지색 전원 플러그 모양의 표시등이 꺼지면 1회 면도를 할 수 있습니다.

어댑터를 사용한 충전

면도기를 보관 주머니에 넣은 상태로 충전하지 마십시오.

1 면도기에 소형 플러그를 꽂으십시오.

2 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

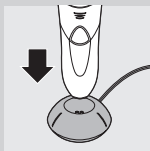
▶ 디스플레이에 면도기가 충전 중임이 표시됩니다(‘디스플레이’란 참조).

충전기를 사용한 충전

제공된 충전기로도 제품을 충전할 수 있습니다.

1 충전기에 소형 플러그를 꽂으십시오.

2 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

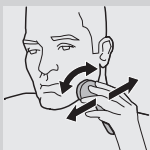


- 3** 면도기를 충전기에 놓으십시오.
- ▶ 디스플레이에 면도기가 충전 중임이 표시됩니다(‘디스플레이’란 참조).

면도기 사용법

참고: 제품을 전원에 연결하기만 하면 제품을 충전하지 않은 채로 사용할 수 있습니다.

면도

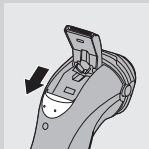


- 1** 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 켜십시오.
- ▶ 전원 버튼의 전원 표시등이 켜집니다.
- 2** 웨이빙 헤드를 피부에 대고 직선 또는 원을 그리듯이 고루 문지르십시오.
 - 피부가 건조한 상태에서 사용하시면 면도가 더 잘 됩니다.
 - 필립스 면도 시스템에 피부가 익숙해지려면 약 2-3주 정도 걸립니다.
- 3** 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 끄십시오.
- 4** 면도기를 청소하십시오(‘청소 및 유지관리’란 참조).

트리머 사용법

트리머를 사용하여 구레나룻 및 콧수염을 다듬을 수 있습니다.

- 1** 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 켜십시오.
- ▶ 전원 버튼의 전원 표시등이 켜집니다.



2 트리머 슬라이드를 아래쪽으로 밀어 트리머를 여십시오.

▶ 이제 다듬기를 시작할 수 있습니다.



3 다듬은 후에는 트리머를 닫고(‘딸깍’ 소리가 남) 면도기의 전원을 끄십시오.

청소 및 유지관리

면도기 및 충전기를 세척할 때 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

- 최적의 면도 성능을 유지하려면 매번 면도 후 면도기를 청소하십시오.
- 뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.
- 충전기 및 면도기의 외부는 젖은 천으로 닦으십시오.

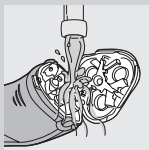
참고: 행굴 때 제품 하단의 소켓에서 물이 흘러나올 수 있습니다. 이러한 현상은 정상이며, 위험하지 않습니다.

수돗물로 셰이빙유닛 청소

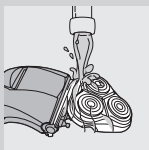
1 면도기의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.



2 열림 버튼을 눌러서 웨이빙유닛을 여십시오.



3 웨이빙유닛과 수염받이를 뜨거운 수돗물로 잠시 헹구십시오.



- 웨이빙유닛의 바깥쪽과 안쪽 모두 깨끗이 세척되었는지 확인하십시오.

뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.

4 웨이빙유닛을 닫고 면도기를 흔들어 물기를 털어내십시오.

웨이빙유닛과 수염받이를 타월이나 티슈로 닦지 마십시오. 웨이빙 헤드 및 결합 회전축이 손상될 수 있습니다.

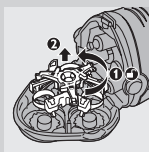
5 웨이빙유닛을 열어둔 상태로 면도기를 완전히 건조시키십시오.

제공된 브러시로 웨이빙유닛 청소

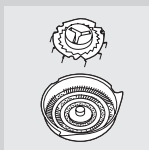
1 면도기의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.



- 2** 열림 버튼을 눌러서 셰이빙유닛을 여십시오.



- 3** 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌려(1) 지지대를 꺼내십시오(2).



- 4** 셰이빙 헤드를 제공된 브러시로 청소하십시오. 각 셰이빙 헤드에는 칼날과 보호대가 있습니다.

셰이빙 헤드는 안쪽날과 바깥날이 한 조로 연마되어 있으므로 섞이지 않도록 한 조씩 청소하십시오. 만일 안쪽날과 바깥날의 조합이 섞이게 되면, 면도 성능이 정상으로 돌아오기까지 몇 주가 걸릴 수도 있습니다.

- 5** 셰이빙 헤드를 셰이빙 유닛에 다시 넣으십시오.

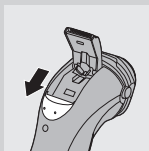
- 6** 지지대를 셰이빙유닛에 놓고, 시계방향으로 돌려서 지지대를 잠그십시오.

- 7** 셰이빙유닛을 닫으십시오.

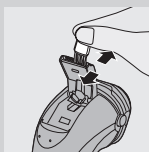
참고: 셰이빙유닛이 부드럽게 닫히지 않는 경우, 셰이빙 헤드가 올바르게 놓였는지와 지지대가 잠겨 있는지 확인하십시오.

제공된 브러시로 트리머 청소

트리머는 사용할 때마다 청소하십시오.



1 면도기의 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.



2 트리머 슬라이드를 아래쪽으로 밀어 트리머를 여십시오.

3 청소용 브러시의 짧은 면으로 트리머를 청소하십시오. 트리머의 날을 따라 브러시를 위 아래로 움직이십시오.

4 트리머를 닫으십시오(‘딸각’ 소리가 남).



도움말: 최적의 트리머 성능을 위해 6개월마다 트리머의 날 부분에 재봉틀용 기름을 한 방울씩 치십시오.

보관



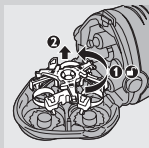
면도기를 보관하거나 여행 시 휴대할 수 있는 방법은 세 가지입니다.

- 셰이빙 헤드가 손상을 입지 않도록 보호용 캡을 씌우십시오.
- 제품을 제공된 파우치에 넣어 보관하십시오.
- 면도기는 충전기에 보관하십시오.

교체

최고의 면도 성능을 위해서는 2년마다 셰이빙 헤드를 교체하는 것이 좋습니다. 손상된 셰이빙 헤드는 즉시 교체하십시오.

셰이빙 헤드는 정품 HQ9 필립스 셰이빙 헤드로만 교체하십시오.



1 면도기를 끄십시오. 면도기를 전원 코드나 충전기에서 분리하십시오.

2 열림 버튼을 눌러서 셰이빙유닛을 여십시오.

3 잠금 장치를 시계 반대 방향으로 돌려(1) 지지대를 꺼내십시오(2).

4 셰이빙 헤드를 꺼내고 새 셰이빙 헤드를 셰이빙유닛에 넣으십시오.

셰이빙 헤드의 돌출된 부분이 오목한 곳에 꼭 맞게 끼워져 있는지 확인하십시오.

5 지지대를 셰이빙유닛에 놓고, 시계방향으로 돌려서 지지대를 잠그십시오.

6 셰이빙유닛을 닫으십시오.

참고: 셰이빙유닛이 부드럽게 닫히지 않는 경우, 셰이빙 헤드가 올바르게 놓였는지와 지지대가 잠겨 있는지 확인하십시오.

액세서리

다음과 같은 액세서를 별도로 판매하고 있습니다.

- HQ9 필립스 셰이빙 헤드
- HQ110 필립스 셰이빙 헤드 클리닝 스프레이(일부 국가에서는 사용할 수 없음)
- HQ8010 차량용 코드

환경



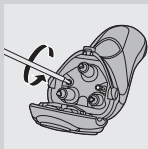
- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.
- 내장형 충전식 면도기의 배터리에는 환경을 오염시키는 물질이 들어 있습니다. 면도기를 버리기 전에 항상 면도기에서 배터리를 분리하여 지정된 수거함에 버려 주십시오. 배터리는 지정된 배터리 수거함에 버리십시오. 배터리를 분리하기 어려울 경우 필립스 서비스 센터에 면도기를 가져오시면 배터리를 분리하여 안전한 방법으로 폐기해 드립니다.

면도기의 충전식 배터리 분리

면도기를 폐기할 때에만 충전식 배터리를 분리하십시오. 분리 시 충전식 배터리가 완전히 방전되었는지 확인하십시오.

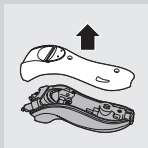


1 면도기를 전원 코드나 충전기에서 분리하십시오.

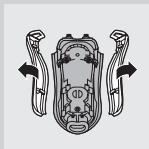


2 면도기가 멈출 때까지 작동시킨 후, 면도기 뒤쪽의 나사 두 개를 돌려 면도기를 분해하십시오.

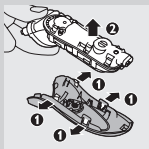
3 수염받이의 나사 두 개를 돌려서 분해하십시오.



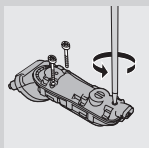
4 뒷면 패널을 분리하십시오.



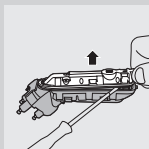
5 두 옆면 패널을 분리하십시오.



6 네 개의 후크를 구부린 후 동력 장치를 빼내십시오.
후크는 날카로우니 조심하십시오.



7 동력 장치의 나사 세 개를 돌려서 분해하십시오.



8 드라이버로 동력 장치의 덮개를 떼어 내십시오.

9 배터리를 빼내십시오.
배터리의 면이 날카로우니 조심하십시오.

충전식 배터리를 분리한 후에는 전원이 연결된 충전기에 면도기를 다시 놓지 마십시오.

충전식 배터리를 분리한 다음에는 면도기를 전원에 다시 연결하지 마십시오.

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지 www.philips.co.kr 를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비

스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오.
 *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담
 실: (080)600-6600(수신자부담)

보증 제한

쉐이빙 헤드(안쪽날 및 바깥날)는 소모품이므로 보증에 해당되지 않습니다.

문제 해결

1 면도기가 예전처럼 잘 작동하지 않습니다.

- 셰이빙 헤드가 손상되거나 마모되었을 수 있습니다. 셰이빙 헤드를 교체하십시오(‘교체’란 참조).
- 긴 체모가 셰이빙 헤드에 걸렸을 수 있습니다. 안쪽날과 바깥날을 면도기와 함께 제공된 브러시로 청소하십시오(‘청소 및 유지관리’란 참조).

2 전원 버튼을 눌러도 면도기가 작동하지 않습니다.

- 배터리가 방전된 것일 수 있습니다. 배터리를 충전하거나(‘충전’란 참조) 면도기를 전원에 연결하십시오.
- 여행용 잠금 기능이 작동되었습니다. 전원 버튼을 4초 동안 눌러 잠금 기능을 해제하십시오.
- 면도기의 온도가 너무 높을 수 있습니다. 이런 경우 면도기가 작동하지 않습니다. 면도기의 온도가 충분히 낮아지면 즉시 면도기의 전원을 다시 켤 수 있습니다.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome. Sila baca manual pengguna ini, kerana ia mengandungi maklumat mengenai ciri hebat pencukur ini serta beberapa petua untuk mencukur dengan lebih mudah dan lebih menyenangkan.

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas. Simpan manual pengguna ini untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Pastikan plag penyesuai tidak basah.

Amaran

- Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada kelecuman.
- Plag penyesuai mengandungi transformer. Jangan potong plag penyesuai untuk menggantikannya dengan plag yang lain kerana ini akan menimbulkan situasi berbahaya.
- Perkakas ini bukan dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas itu.





Awas

- Jangan sekali-kali tenggelamkan pencukur atau pengecas ke dalam air.
- Cas, guna dan simpan pencukur pada suhu antara 10°C dan 35°C.
- Sentiasa pasangkan tutup perlindungan pada pencukur bagi melindungi kepala pencukur semasa anda dalam perjalanan.
- Pencukur dan aksesori lain tidak kalis mesin basuh pinggan mangkuk.
- Jangan sekali-kali gunakan air yang lebih panas daripada 80°C untuk membilas pencukur tersebut.
- Jangan guna pencukur di dalam bilik mandi.
- Hanya gunakan penyesuai yang dibekalkan.
- Jangan gunakan pencukur, penyesuai atau pengecas jika ia rosak.
- Jika palam penyesuai atau pengecas rosak, sentiasa gantikan dengan jenis yang tulen bagi mengelakkan bahaya.



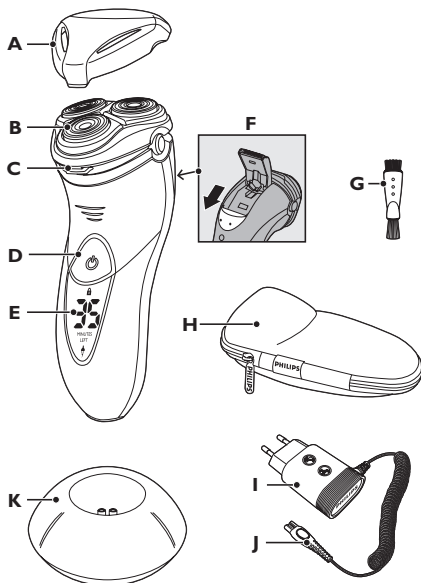
Mematuhi piawai

- Perkakas mematuhi peraturan keselamatan antarabangsa IEC yang diluluskan dan boleh dibersihkan dengan air paip.
- Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Am

- Penyesuai mengubah 100-240 volt kepada voltan rendah dan selamat tidak melebihi 24 volt.

Gambaran keseluruhan



- A** Tukup perlindungan
- B** Unit pencukur
- C** Butang pelepas unit pencukur
- D** Butang hidup/mati pencukur dengan simbol kuasa hidup
- E** Paparan
- F** Perapi
- G** Berus pembersih

- H** Pau storan
- I** Plag Penyesuai
- J** Plag kecil
- K** Pengecas

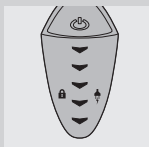
Paparan



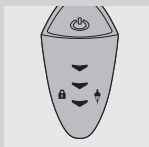
HQ8290: Sebelum anda menggunakan pencukur ini buat kali pertama, tanggalkan kerajang pelindung daripada paparan.

Lima jenis pencukur (HQ8290, HQ8271, HQ8270, HQ8261 dan HQ8260) mempunyai paparan yang berlainan, yang ditunjukkan di dalam rajah di bawah.

- HQ8290



- HQ8271/HQ8270



- HQ8261/HQ8260

Penunjuk 'pengecasan'

Pengecasan mengambail masa lebih kurang 60 minit. Pencukur yang dicaskan sepenuhnya memberi sehingga 17 pencukuran tanpa kord.

***Nota:** Jika anda mempunyai janggut yang tebal, pencukur mungkin memberi kurang daripada 17 cukuran tanpa kord. Masa pencukuran juga mungkin berbeza dengan berlalunya masa, bergantung kepada*

tingkah laku pencukuran, tabiat pembersihan dan jenis janggut anda.

HQ8290

- Apabila pencukur dicas, penunjuk minit dan simbol plag akan berkelip.
- Masa pencukuran meningkat sehingga pencukur telah dicas sepenuhnya.

HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260

- Apabila pencukur sedang mengecas, lampu paras bateri menyala dalam corak yang menaik sambil bateri mengecas.

Penunjuk 'Bateri dicasan sepenuhnya'

HQ8290

- Apabila bateri sudah dicas sepenuhnya, penunjuk minit akan dapat dilihat pada paparan dan simbol plag akan hilang daripada paparan.
- Selepas dicas selama 4 jam, paparan mati secara automatik dan proses pengecasan berhenti.

HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260

- Apabila bateri dicasan sepenuhnya, semua lampu paras bateri menyala berterusan.
- Selepas 4 jam pengecasan, lampu paras bateri padam secara automatik dan proses pengecasan berhenti.

Penunjuk 'Bateri lemah'

Nota: Jika bateri boleh cas semula menjadi lemah semasa anda sedang mencukur, anda boleh

menyambungkan pencukur ke sesalur kuasa untuk menyempurnakan pencukuran.

HQ8290

- Apabila bateri telah hampir kosong (apabila terdapat hanya 5 minit atau kurang daripada masa cukuran yang tinggal), penunjuk minit dan simbol plag akan mula berkelip.
- Apabila anda mematikan pencukur, minit pencukuran dan simbol plag terus berkelip selama beberapa saat lagi.

HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260

- Apabila bateri telah hampir kosong (apabila terdapat hanya 5 minit atau kurang daripada masa cukuran yang tinggal), simbol plag oren menyala.
- Apabila anda mematikan pencukur, simbol plag berkelip selama beberapa saat.

Penunjuk 'Kapasiti bateri yang tinggal'

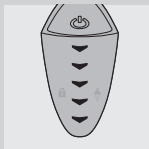
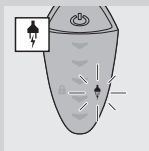
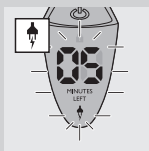
Kapasiti bateri yang tinggal ditunjukkan apabila anda menghidupkan atau mematikan pencukur:

HQ8290

- Kapasiti bateri yang tinggal ditunjukkan oleh bilangan minit cukuran yang ditunjukkan pada paparan.

HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260

- Kapasiti bateri yang tinggal ditunjukkan oleh bilangan lampu paras bateri yang menyala.



Kunci kembara

Anda boleh mengunci pencukur apabila anda mengembara. Kunci kembara dapat mengelakkan pencukur daripada dihidupkan secara tidak sengaja.

Nota: Kunci kembara tidak dapat diaktifkan apabila pencukur bersambung kepada sesalur kuasa.

Mengaktifkan kunci kembara

- 1** Tekan butang hidup/mati selama 4 saat untuk memasukkan mod kunci kembara (paparan anda mungkin berbeza daripada yang ditunjukkan di dalam rajah ini).
- Simbol kunci dan simbol kuasa hidup di dalam butang hidup/mati menyala selama beberapa saat untuk menunjukkan bahawa kunci kembara telah diaktifkan.

Nota: Apabila anda menekan butang hidup/mati selama kurang daripada 4 saat apabila pencukur berada dalam mod kunci kembara, simbol kunci dan simbol kuasa hidup di dalam butang hidup/mati menyala selama beberapa saat.

Menyahaktifkan kunci kembara

- 1** Tekan butang hidup/mati selama 4 saat.
- Simbol kunci hilang dan motor mula berjalan untuk menunjukkan bahawa kunci kembara telah dinyahaktifkan.

Pencukur kini sedia untuk digunakan lagi.

Nota: Apabila anda mula mengecas, kunci kembara dinyahaktifkan secara automatik.



Mengecas

Ia mengambil masa lebih kurang 60 minit untuk mengecas bateri sepenuhnya.

Apabila anda mengecas pencukur buat kali pertama atau setelah lama tidak digunakan, biarkan ia dicas selama 4 jam.

Petua: Untuk mengoptimumkan kapasiti bateri, caskan pencukur sepenuhnya dan kemudian gunanya dengan cara biasa sehingga bateri kosong sepenuhnya.

Ulangi proses ini tiga kali berturut-turut. Jika anda mengoptimumkan kapasiti bateri dengan cara ini, anda juga boleh mengecas pencukur di antara cukuran, walaupun bateri belum benar-benar kosong lagi.

Pencukur yang dicaskan sepenuhnya memberi sehingga 17 pencukuran tanpa kord.

Jika anda mempunyai janggut yang tebal, pencukur mungkin memberi kurang daripada 17 cukuran tanpa kord. Masa pencukuran juga mungkin berbeza dengan berlalunya masa, bergantung kepada tingkah laku pencukuran, tabiat pembersihan dan jenis janggut anda.

Mengecas untuk sekali cukuran

HQ8290: Sambil pencukur mengecas, paparan menunjukkan bilangan minit cukuran yang tersedia. Bergantung kepada bilangan minit yang anda perlukan untuk sekali cukuran, anda boleh menentukan bila pencukur mengandungi tenaga yang mencukupi untuk sekali cukuran.

HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260: Apabila simbol plag oren padam, pencukur mengandungi tenaga yang mencukupi untuk sekali cukuran.

Mengecas dengan penyesuai

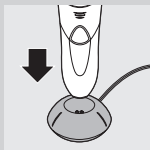
Jangan cas pencukur di dalam pau yang tertutup.

- 1** Letakkan plag kecil di dalam pencukur.
- 2** Pasangkan plag penyesuai di dalam soket dinding.

- ▶ Paparan menunjukkan bahawa pencukur sedang dicas (lihat bab 'paparan').

Mengecas dengan pengecas

Anda juga boleh mengecas perkakas dengan pengecas yang dibekalkan.

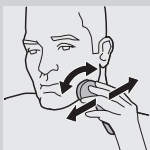


- 1** Letakkan plag kecil dalam pengecas.
 - 2** Pasangkan plag penyesuai di dalam soket dinding.
 - 3** Letakkan pencukur ke dalam pengecas.
- ▶ Paparan menunjukkan bahawa pencukur sedang dicas (lihat bab 'paparan').

Menggunakan perkakas

Nota: Anda juga boleh menggunakan perkakas tanpa mengecasnya. Hanya sambungkan perkakas ke sesalur kuasa.

Pencukuran

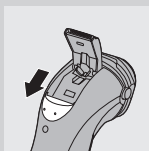


- 1** Tekan butang hidup/mati sekali untuk menghidupkan pencukur.
- ▶ Simbol kuasa hidup di dalam butang hidup/mati menyala.
- 2** Gerakkan kepala pencukur di atas permukaan kulit anda. Lakukan kedua-dua gerakan lurus dan bulat.
 - Hasil pencukuran yang terbaik akan terhasil jika muka anda kering.
 - Kulit anda mungkin memerlukan 2 atau 3 minggu untuk membiasakan diri dengan sistem Philips.
- 3** Tekan butang hidup/mati sekali untuk mematikan pencukur.

- 4** Bersihkan alat pencukur (lihat bab ‘Pembersihan dan penyenggaraan’).

Perapian

Anda boleh menggunakan perapi untuk merapikan jambang dan misai anda.



- 1** Tekan butang hidup/mati sekali untuk menghidupkan pencukur.
 ➤ Simbol kuasa hidup di dalam butang hidup/mati menyala.

- 2** Tolakkan gelangsar perapi ke bawah untuk membuka perapi.
 ➤ Sekarang anda boleh mula merapi.



- 3** Selepas merapi, tutup perapi ('klik') dan matikan pencukur.

Pembersihan dan penyenggaraan

Jangan sekali-kali menggunakan pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti petrol atau aseton untuk membersihkan pencukur dan pengecas.

- Bersihkan pencukur setiap kali selepas bercukur untuk prestasi pencukuran yang optimal.
- Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada kelecuman.
- Anda boleh membersihkan pengecas dan bahagian luar pencukur dengan kain yang lembap.

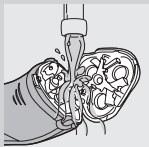
***Nota:** Air mungkin mengalir dari soket di bawah perkakas apabila anda membilasnya. Ini adalah biasa dan tidak berbahaya.*

Membersihkan unit pencukur di bawah paip

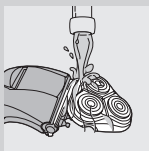


1 Matikan pencukur dan putuskan sambungannya daripada sesalur kuasa.

2 Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur.



3 Bilas unit pencukur dan ruang rambut dengan air paip yang panas untuk beberapa waktu.



- Pastikan anda bersihkan bahagian dalam dan juga bahagian luar unit pencukur.

Berhati-hati dengan air panas. Sentiasa periksa agar air tidak begitu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada kelecuman.

4 Tutup unit pencukur dan keluarkan air lebihan dengan menggoncangkannya.

Jangan keringkan unit pencukur dan ruang rambut dengan tuala atau tisu, kerana ini boleh merosakkan kepala pencukur dan spindel pengganding.

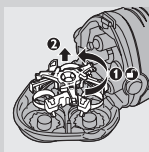
5 Buka unit pencukur sekali lagi dan biarkannya terbuka untuk mengeringkan alat pencukur secukupnya.

Membersihkan unit pencukur dengan berus yang disediakan

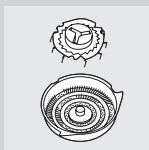
1 Matikan pencukur dan putuskan sambungannya daripada sesalur kuasa.



- 2** Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur.



- 3** Pusingkan kunci ke arah lawan jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2).



- 4** Bersihkan kepala pencukur dengan berus yang dibekalkan. Setiap kepala pencukur terdiri daripada satu pemotong dan satu adang.

Jangan bersihkan lebih dari satu pemotong dan adangan pada sesuatu masa, kerana setiap set adalah berpadanan. Jika anda tercampur adukkan set pemotong dan adangan dengan tidak sengaja, ia mungkin mengambil masa sehingga beberapa minggu sebelum mutu pencukuran terbaik dapat dicapai semula.

- 5** Letakkan kembali kepala pencukur ke dalam unit pencukur.

- 6** Letakkan rangka penahan kembali ke dalam unit pencukur dan pusingkan pengunci mengikut arah jam.

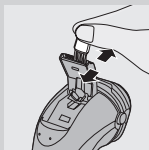
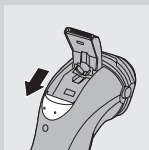
- 7** Tutup alat pencukur.

Nota: Jika unit pencukur tidak ditutup dengan lancar, periksa sama ada anda telah meletakkan kepala pencukur dengan betul dan jika rangka penahan telah dikunci.

Membersihkan perapi dengan berus yang disediakan

Bersihkan perapi setiap kali anda menggunakannya.

- 1** Matikan pencukur dan putuskan sambungannya daripada sesalur kuasa.
- 2** Tolakkan gelangsar perapi ke bawah untuk membuka perapi.
- 3** Bersihkan perapi dengan bahagian berus yang berbulu pendek pada berus pembersih. Berus ke atas dan ke bawah sepanjang gigi perapi.
- 4** Tutupkan perapi ('klik').



Petua: Untuk prestasi perapian yang optimum, lincirkan gigi perapi dengan setitis minyak mesin jahit sekali dalam setiap enam bulan.

Penyimpanan

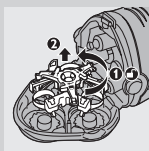
Terdapat tiga cara untuk menyimpan pencukur atau untuk membawanya bersama anda apabila anda mengembara:

- pasang kembali penutup perlindungan pada alat pencukur untuk mengelakkan kerosakan.
- simpan perkakas di dalam pau yang dibekalkan.
- simpan pencukur di dalam pengecas.



Penggantian

Untuk prestasi pencukuran yang maksimum, kami menasihati anda untuk menggantikan kepala



pencukur setiap dua tahun. Gantikan kepala pencukur yang rosak serta merta. Hanya gantikan kepala pencukur dengan Kepala Pencukur HQ9 Philips yang tulen.

- 1** Matikan pencukur. Putuskan sambungan daripada sesalur kuasa atau keluarkannya daripada pengecas.
- 2** Tekan butang pelepas untuk membuka unit pencukur.
- 3** Pusingkan kunci ke arah lawan jam (1) dan tanggalkan rangka penahan (2).
- 4** Keluarkan kepala pencukur dan letakkan yang baru di dalam unit pencukur.

Pastikan bahagian unjuran kepala pencukur muat dipasangkan ke dalam lubang-lubang yang dihaskan.

- 5** Letakkan rangka penahan kembali ke dalam unit pencukur dan pusingkan pengunci mengikut arah jam.
- 6** Tutup alat pencukur.

Nota: Jika unit pencukur tidak ditutup dengan lancar, periksa sama ada anda telah meletakkan kepala pencukur dengan betul dan sama ada rangka penahan telah dikunci.

Aksesori

Aksesori berikut boleh didapati:

- Kepala pencukur Philips HQ9
- Sembur Pembersihan Kepala Pencukur Philips HQ110 (tidak terdapat di China)
- HQ8010 kord kereta.

Alam sekitar



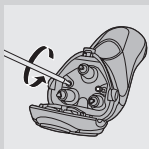
- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar.
- Bateri pencukur boleh dicas semula binaan dalam itu mengandungi bahan yang mungkin mencemari alam sekitar. Sentiasa keluarkan bateri sebelum membuang pencukur atau bawanya ke pusat pungutan rasmi. Lupuskan bateri di pusat pungutan rasmi untuk bateri. Jika anda menghadapi kesulitan mengeluarkan bateri, anda boleh juga membawa perkakas tersebut ke pusat servis Philips. Kakitangan di pusat ini akan mengeluarkan bateri untuk anda dan akan melupuskannya dengan cara yang selamat alam sekitar.

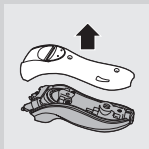
Mengeluarkan bateri boleh cas semula

Hanya keluarkan bateri cas semula apabila anda membuang pencukur. Pastikan bateri cas semula tersebut benar-benar kosong semasa anda mengeluarkannya.

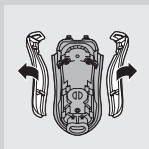


- 1** Putuskan sambungan pencukur daripada sesalur kausa atau keluarkannya daripada pengecas.
- 2** Biarkan pencukur berjalan sehingga ia berhenti dan longgarkan kedua-dua skru di bahagian belakang pencukur.
- 3** Longgarkan kedua-dua skru di dalam ruang rambut.

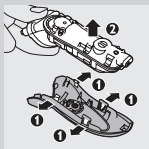




4 Tanggalkan panel belakang.

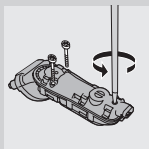


5 Tanggalkan dua panel sisi.

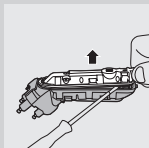


6 Bengkokkan 4 cangkuk ke tepi dan keluarkan unit kuasa.

Berhati-hati, cangkuk tersebut adalah tajam.



7 Longgarkan ketiga-tiga skru di dalam unit pencukur.



8 Tanggalkan penutup unit kuasa dengan pemutar skru.

9 Tanggalkan bateri.

Berhati-hati, jalur bateri sangat tajam.

Jangan letakkan semula pencukur ke dalam pengecas yang diplug masuk selepas anda telah mengeluarkan bateri boleh cas semula.

Jangan sambungkan semula pencukur ke sesalur kuasa setelah anda mengeluarkan bateri boleh cas semula.

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda mengalami masalah, sila lawati tapak web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Penjagaan pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Penjagaan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan.

Pembatasan jaminan

Kepala pencukur (pemotong dan adangan) tidak ada jaminan antarabangsa kerana ada untuk dipakai.

Menyelesaikan masalah

1 Alat pencukur tidak mencukur sebaik sebelum ini.

- Kepala pencukur mungkin rosak atau haus. Gantikan kepala pencukur (lihat bab 'Penggantian').
- Rambut panjang mungkin tersumbat di kepala pencukur. Bersihkan pemotong dan adangan dengan betul dengan berus yang dibekalkan (lihat bab 'Membersih dan menyelenggara').

2 Pencukur tidak berfungsi apabila saya menekan butang hidup/mati.

- Bateri mungkin kosong. Cas semula bateri (lihat bab 'Pengecasan') atau sambungkan pencukur ke sesalur kuasa.

- Kunci kembara mungkin telah diaktifkan. Tekan butang hidup/mati selama 4 saat untuk menyahaktifkan kunci kembara.
- Suhu pencukur mungkin terlalu tinggi. Dalam kes ini, pencukur tidak akan berfungsi. Sebaik sahaja suhu pencukur telah jatuh secukupnya, anda boleh menghidupkan pencukur semula.

บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

โปรดอ่านคู่มือการใช้เล่มนี้เนื่องจากมีเนื้อหาเกี่ยวกับคุณสมบัติที่ดียิ่งของเครื่องโกนหนวดนี้ รวมทั้งคำแนะนำที่จะช่วยให้การโกนหนวดของคุณเป็นไปอย่างง่ายดายและเพลิดเพลินมากยิ่งขึ้น

ข้อควรจำ

โปรดอ่านคู่มือการใช้ตัวอย่างละเอียดก่อนใช้เครื่อง และเก็บไว้เพื่ออ้างอิงต่อไป

อันตราย

- ไม่ควรให้อะแดปเตอร์เปียกน้ำ

คำเตือน

- ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันไม่ให้มือพุพอง
- ภายในอะแดปเตอร์ประกอบด้วยตัวแปลงไฟ ดังนั้น ไม่ควรทุบทำลายหรือนำไปใช้แทนปลั๊กอื่นๆ เพราะอาจก่อให้เกิดอันตรายได้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น

ข้อควรระวัง

- ห้ามจุ่มเครื่องโกนหนวดหรือที่ชาร์จแบตเตอรี่ลงในน้ำ
- ชาร์จไฟ, ใช้งานและจัดเก็บเครื่องโกนหนวดไว้ที่อุณหภูมิระหว่าง 10°C และ 35°C
- ปิดฝาครอบเครื่องโกนหนวดทุกครั้งเพื่อปกป้องหัวโกนขณะที่คุณพกพา
- เครื่องโกนหนวด และอุปกรณ์เสริมอื่น ๆ ไม่สามารถใช้กับเครื่องล้างจานได้
- ห้ามใช้น้ำที่มีอุณหภูมิเกิน 80°C ล้างเครื่องโกนหนวด
- ห้ามใช้เครื่องโกนหนวดในอ่างน้ำหรือขณะอาบน้ำด้วยฝักบัว
- โปรดใช้อะแดปเตอร์ที่ให้มีเท่านั้น
- ห้ามใช้เครื่องโกนหนวด อะแดปเตอร์ หรือที่ชาร์จแบตเตอรี่ ที่ชำรุดเสียหาย
- ในกรณีที่อะแดปเตอร์หรือที่ชาร์จแบตเตอรี่เกิดความชำรุดเสียหาย จะต้องทำการเปลี่ยนอะแดปเตอร์หรือที่ชาร์จแบตเตอรี่ชนิดเดียวกับอะแดปเตอร์หรือที่ชาร์จแบตเตอรี่เดิมเสมอ เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย





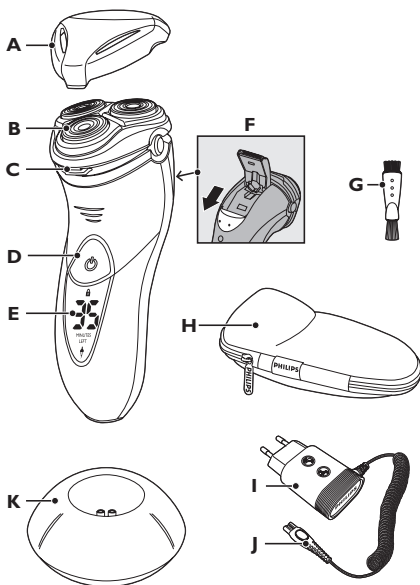
ความปลอดภัยกับมาตรฐาน

- เครื่องโกนหนวดรุ่นนี้ได้รับการรับรองมาตรฐานความปลอดภัยอย่างเป็นทางการจาก IEC และสามารถล้างทำความสะอาดได้อย่างปลอดภัยด้วยน้ำประปา
- ผลกระทบของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

ทั่วไป

- อะแดปเตอร์สามารถแปลงแรงดันไฟฟ้าขนาด 100-240 โวลต์เป็นแรงดันไฟต่ำกว่า 24 โวลต์ได้

ภาพรวม



- A ผ่าครอบป้องกัน
- B ชุดหัวโกน
- C ปุ่มปลดชุดหัวโกน
- D ปุ่มเปิด/ปิดที่มีสัญลักษณ์เปิด
- E หน้าจอแสดงผล
- F ที่กันจอน
- G แปรงสำหรับทำความสะอาด
- H กระเป๋าสําหรับจัดเก็บ
- I อะแดปเตอร์
- J ปลั๊กขนาดเล็ก
- K แท่นชาร์จแบตเตอรี่

หน้าจอแสดงผล



รุ่น HQ8290: ก่อนใช้งานเครื่องโกนหนวดเป็นครั้งแรก ให้ลอกแผ่นฟอยล์กันรอยขีดข่วนออกจากหน้าจอ

เครื่องโกนหนวดทั้งห้ารุ่น (HQ8290, HQ8271, HQ8270, HQ8261 และ HQ8260)

มีหน้าจอแตกต่างกันตามที่แสดงในภาพด้านล่างนี้

- HQ8290



- HQ8271/HQ8270



- HQ8261/HQ8260

ไฟสัญลักษณ์ 'กำลังชาร์จ'

การชาร์จใช้เวลาประมาณ 60 นาที

เครื่องโกนหนวดที่ชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว จะสามารถนำมาใช้งานแบบไร้สายได้นานถึง 17 ครั้ง

หมายเหตุ: หากคุณมีหนวดคด อาจจะใช้งานเครื่องโกนหนวดแบบไร้สายได้น้อยกว่า 17 ครั้ง เวลาในการโกนอาจแตกต่างกันไปในแต่ละครั้งด้วย ขึ้นอยู่กับลักษณะการโกนและลักษณะของหนวด

HQ8290

- เมื่อชาร์จเครื่องโกนหนวดอยู่ หน้าจอจะกะพริบแสดงตัวเลขนาฬิกาและสัญลักษณ์รูปปลั๊กไฟ
- จำนวนนาฬิกาที่แสดงจะเพิ่มขึ้นเรื่อยๆ จนกว่าเครื่องโกนหนวดจะชาร์จไฟเต็ม

HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260

- ขณะที่กำลังชาร์จเครื่องโกนหนวด ไฟแสดงระดับแบตเตอรี่จะเพิ่มขึ้นขณะที่ชาร์จประจุแบตเตอรี่

ไฟสัญลักษณ์ 'แบตเตอรี่ชาร์จไฟเต็มแล้ว'

HQ8290

- เมื่อแบตเตอรี่ชาร์จไฟเต็มแล้ว ตัวเลขแสดงนาฬิกาจะปรากฏขึ้นบนหน้าจอและสัญลักษณ์รูปปลั๊กไฟจะหายไป
- หลังจากการชาร์จนาน 4 ชั่วโมง หน้าจอจะดับเองอัตโนมัติ และกระบวนการชาร์จจะหยุด

HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260

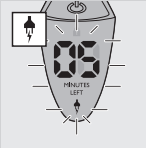
- เมื่อแบตเตอรี่ชาร์จเต็มแล้ว ไฟแสดงระดับแบตเตอรี่ทั้งหมด จะสว่าง ต่อเนื่อง
- หลังจาก การชาร์จนาน 4 ชั่วโมง ไฟแสดงระดับแบตเตอรี่จะดับไปโดยอัตโนมัติและกระบวนการชาร์จจะหยุด

ไฟสัญลักษณ์ 'เบตเตอร์อ้อน'

หมายเหตุ: กรณีที่เบตเตอร์ที่ชาร์จใหม่ได้เหลือน้อยระหว่างที่กำลังโกนหนวด คุณสามารถต่อเครื่องโกนหนวดเข้ากับสายเมนเพื่อโกนหนวดต่อให้เสร็จได้

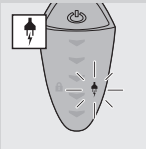
HQ8290

- เมื่อเบตเตอร์ใกล้หมด (เมื่อใช้งานได้อีกเพียง 5 นาทีหรือน้อยกว่านั้น) ตัวเลขแสดงนาฬิกาและสัญลักษณ์รูปปลั๊กไฟจะเริ่มกะพริบ
- เมื่อคุณปิดเครื่องโกนหนวด ตัวเลขแสดงนาฬิกาและสัญลักษณ์รูปปลั๊กไฟจะกะพริบอีกครั้งถึงสามวินาที



HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260

- เมื่อเบตเตอร์ใกล้หมด (เมื่อใช้งานได้อีกเพียง 5 นาทีหรือน้อยกว่านั้น) สัญลักษณ์รูปปลั๊กไฟจะสว่างขึ้นเป็นสีส้ม
- เมื่อคุณปิดเครื่องโกนหนวด สัญลักษณ์รูปปลั๊กไฟจะกะพริบอีกครั้งถึงสามวินาที



ไฟสัญลักษณ์ 'ระดับพลังงานที่เหลือในเบตเตอร์'

ระดับพลังงานที่เหลือในเบตเตอร์จะปรากฏขึ้น เมื่อคุณเปิดหรือปิดเครื่องโกนหนวด:

HQ8290

- พลังงานของเบตเตอร์ที่เหลืออยู่จะระบุเป็นตัวเลขนาฬิกาที่สามารถใช้งานเครื่องได้ที่หน้าจอ



HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260

- ระดับพลังงานที่เหลืออยู่ของเบตเตอร์จะแสดงโดยไฟแสดงระดับเบตเตอร์ที่สว่างขึ้น



ระบบล็อกสำหรับพกพา

คุณสามารถล็อกเครื่องโกนหนวดได้เมื่อคุณเดินทาง การล็อกขณะพกพาจะช่วยป้องกันไม่ให้เปิดเครื่องโดยไม่ตั้งใจ

หมายเหตุ: ระบบล็อกสำหรับพกพาไม่สามารถใช้งานได้เมื่อต่อเครื่องโกนหนวดเข้ากับสายเมน

การเปิดใช้งานระบบล็อกเครื่องโกนหนวดขณะพกพา

- 1 กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ 4 วินาทีเพื่อเข้าสู่โหมดล็อกเครื่องขณะพกพา (หน้าจอของคุณอาจแตกต่างไปจากที่แสดงในภาพ)
- ▶ สัญลักษณ์การล็อกและการเปิดเครื่องที่ปุ่มเปิด/ปิดจะกะพริบอยู่สองถึงสามวินาทีเพื่อบ่งชี้ว่าโหมดล็อกเครื่องขณะพกพาเปิดใช้งานแล้ว

หมายเหตุ: เมื่อคุณกดปุ่มเปิด/ปิดในช่วงที่น้อยกว่า 4 วินาทีขณะที่เครื่องโกนหนวดอยู่ในโหมดล็อกขณะพกพา สัญลักษณ์การล็อกและการเปิดเครื่องที่ปุ่มเปิด/ปิดจะกะพริบอยู่สองถึงสามวินาที

การปิดโหมดล็อกเครื่องโกนหนวดขณะพกพา

- 1 กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ 4 วินาที
- ▶ สัญลักษณ์ล็อกจะหายไปและมอเตอร์จะเริ่มทำงานเพื่อแสดงว่าปิดโหมดล็อกขณะพกพาแล้ว

เครื่องโกนหนวดพร้อมสำหรับการใช้งานอีกครั้ง

หมายเหตุ: เมื่อคุณเริ่มชาร์จ การล็อกขณะพกพาจะถูกยกเลิกโดยอัตโนมัติ

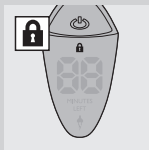
การชาร์จแบตเตอรี่

ใช้เวลาประมาณ 60 นาทีเพื่อชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็ม

เมื่อทำการชาร์จไฟในครั้งแรก หรือหลังจากที่ไม่ได้ใช้เครื่องโกนหนวดมาเป็นเวลานาน ควรชาร์จไฟอย่างน้อย 4 ชั่วโมง

เคล็ดลับ: เพื่อให้ได้ประจุแบตเตอรี่สูงสุด ให้ชาร์จเครื่องโกนหนวดให้เต็ม แล้วใช้งานตามปกติจนกระทั่งแบตเตอรี่หมด ทำซ้ำเช่นเดียวกันนี้สามครั้งติดต่อกัน หากคุณทำตามวิธีการนี้ คุณสามารถชาร์จประจุเพิ่มเติมได้ระหว่างโกนหนวด แม้ว่าแบตเตอรี่ยังไม่หมดก็ตาม

เครื่องโกนหนวดที่ชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว จะสามารถนำมาใช้งานแบบไร้สายได้นานถึง 17 ครั้ง



หากคุณมีหมวดคด อาจจะใช้งานเครื่องโกนหนวดแบบไร้สายได้น้อยกว่า 17 ครั้ง เวลาในการโกนอาจแตกต่างกันไปในแต่ละครั้งด้วย ขึ้นอยู่กับลักษณะการโกน และลักษณะของหนวด

การชาร์จสำหรับการโกนหนวดครั้งเดียว

HQ8290: เมื่อมีการชาร์จเครื่องโกนหนวด หน้าจอจะแสดงจำนวนนาฬิกาที่สามารถใช้โกนหนวดได้ หากคุณทราบระยะเวลาต่อการโกนหนวดแต่ละครั้ง ก็จะสามารถกำหนดได้ว่าเครื่องมีพลังงานมากพอสำหรับการโกนหนวดหนึ่งครั้งหรือไม่

HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260: เมื่อสัญลักษณ์ปลั๊กสีส้มดับไป แสดงว่า เครื่องโกนหนวดมีพลังงานมากพอต่อการใช้งานหนึ่งครั้ง

การชาร์จด้วยอะแดปเตอร์

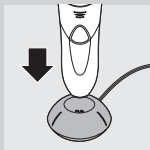
ห้ามชาร์จไฟในขณะที่เครื่องโกนหนวดอยู่ในกระเป๋าเก็บเครื่องที่ปิดอยู่

- 1 เสียบปลั๊กเล็กเข้ากับเครื่องโกนหนวด
- 2 เสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง
- ▶ หน้าจอจะแสดงให้ทราบว่าเครื่องโกนหนวดกำลังชาร์จไฟอยู่ (ดูที่บท "หน้าจอ")

การชาร์จแบตเตอรี่ด้วยที่ชาร์จแบตเตอรี่

คุณยังสามารถชาร์จเครื่องด้วยที่ชาร์จแบตเตอรี่ที่ให้มา

- 1 เสียบปลั๊กเล็กเข้ากับที่ชาร์จ
- 2 เสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง
- 3 วางเครื่องโกนหนวดเข้ากับที่ชาร์จแบตเตอรี่
- ▶ หน้าจอจะแสดงให้ทราบว่าเครื่องโกนหนวดกำลังชาร์จไฟอยู่ (ดูที่บท "หน้าจอ")



การใช้งานเครื่องโกนหนวด

หมายเหตุ: นอกจากนี้คุณยังสามารถใช้เครื่องได้โดยไม่ต้องชาร์จ โดยการต่อเครื่องเข้ากับเต้าเสียบสายเมน

การโกนขน

- 1 กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดเครื่องโกนหนวด



► สัญลักษณ์แสดงการเปิดเครื่องในปุ่มเปิด/ปิดจะสว่างขึ้น

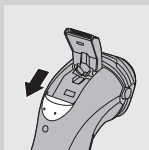
2 เคลื่อนหัวโกนไปตามผิวหนัง ทั้งในแนวตรงและวนไปมา

- ใช้โกนหนวดขณะผิวแห้งจะได้อผลดีที่สุด
- อาจต้องใช้เวลา 2 หรือ 3 สัปดาห์ เพื่อให้ผิวหนังชินกับระบบการทำงานของเครื่องโกนหนวด Philips

3 กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดเครื่องโกนหนวด

4 การทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด (ดูได้จากบท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')

ที่กันจอน



คุณสามารถใช้ที่กันจอนเพื่อกันจอนและหนวดของคุณ

1 กดปุ่มเปิด/ปิดเพื่อเปิดเครื่องโกนหนวด

► สัญลักษณ์แสดงการเปิดเครื่องในปุ่มเปิด/ปิดจะสว่างขึ้น

2 เลื่อนปุ่มเลื่อนที่กันจอนลงเพื่อเปิดที่กันจอน

► จากนั้นคุณสามารถกันจอนได้ทันที

3 หลังจากกันจอนแล้ว ให้ปิดที่กันจอน (เสียงดัง 'คลิก') แล้วปิดเครื่องโกนหนวด

การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา

ห้ามใช้แผ่นใย อุปกรณ์ที่มีความคม หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตนในการทำความสะอาดเครื่อง และที่ชาร์จแบตเตอรี่เป็นอันขาด

- ทำความสะอาดเครื่องโกนหนวดทุกครั้งหลังใช้งานเพื่อประสิทธิภาพการโกนหนวดที่ดี
- ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันไม่ให้มือพุพอง
- คุณสามารถทำความสะอาดที่ชาร์จแบตเตอรี่ และภายนอกของเครื่องโกนหนวด ด้วยผ้าชุบน้ำบิดพอหมาด

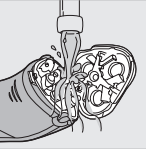
หมายเหตุ: เมื่อล้างทำความสะอาดเครื่องโกนหนวด อาจมีน้ำซึมออกมาจากด้านล่างของตัวเครื่อง เป็นเรื่องปกติและไม่ก่อให้เกิดอันตรายใดๆ ทั้งสิ้น

การทำความสะอาดชุดหัวโขนได้ก๊อกน้ำ

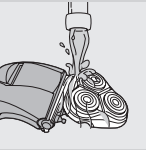


1 ปิดเครื่องโขนหวดและปลดออกจากเต้าเสียบสายเมน

2 กดปุ่มปลดล็อกเพื่อเปิดชุดหัวโขน



3 ทำความสะอาดชุดหัวโขนและช่องเก็บเศษหวด ด้วยน้ำอุ่นจากก๊อกน้ำในบางครั้ง



- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าล้างทำความสะอาดชุดหัวโขนทั้งด้านในและด้านนอกเรียบร้อยแล้ว
ไม่ควรใช้น้ำร้อนเกินไปทำความสะอาดเครื่องโขนหวด เพื่อป้องกันไม่ให้มีฟอง

4 ปิดชุดหัวโขนแล้วสับัดน้ำออก

ห้ามใช้ผ้าหรือที่ขูดขีดช่องเก็บเศษหวดหรือชุดหัวโขน เพราะอาจทำให้ชุดหัวโขนเสียหาย

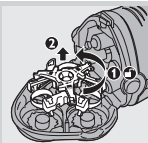
5 เปิดชุดหัวโขนออกอีกครั้ง แล้วปล่อยทิ้งไว้จนแห้งสนิท

การทำความสะอาดชุดหัวโขนด้วยแปรงที่ให้มากับเครื่อง



1 ปิดเครื่องโขนหวดและปลดออกจากเต้าเสียบสายเมน

2 กดปุ่มปลดล็อกเพื่อเปิดชุดหัวโขน



3 หมุนล้อคไปในทิศทางทวนเข็มนาฬิกา (1) แล้วถอดโครงยึดใบมีตออก (2)

4 ทำความสะอาดชุดหัวโกนโดยใช้แปรงที่ให้มา ชุดหัวโกนแต่ละอันจะมีใบมีดและฝาครอบ

ห้ามล้างใบมีดและฝาครอบมากกว่าหนึ่งชุดในเวลาเดียวกัน เพราะแต่ละชุดจัดเตรียมมาให้เข้าชุดกัน ในกรณีที่เกิดการสับเปลี่ยนโดยบังเอิญ อาจต้องใช้เวลา 2-3 สัปดาห์เพื่อให้เครื่องโกนหนวดปรับสภาพการทำงานให้เข้ากับชุดใบมีดนั้นๆ ได้ดีดังเดิม

5 ประกอบหัวโกนเข้ากับชุดหัวโกนตามเดิม

6 ประกอบโครงยึดกลับเข้าไปในชุดหัวโกนแล้วหมุนตามเข็มนาฬิกาจนล็อกเข้าที่

7 ปิดชุดหัวโกน

หมายเหตุ: หากชุดหัวโกนปิดไม่สนิท ตรวจสอบว่าคุณวางตำแหน่งชุดหัวโกนถูกต้องแล้วหรือไม่ และโครงยึดล็อกแน่นดีหรือไม่

การทำความสะอาดที่ก้นจอนด้วยแปรงที่ให้มากับเครื่อง

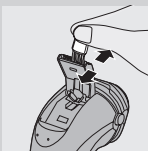
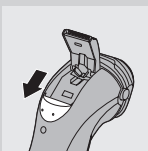
ควรทำความสะอาดที่ก้นจอนทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน

1 ปิดเครื่องโกนหนวดและปลดออกจากเต้าเสียบสายเมน

2 เลื่อนปุ่มเลื่อนที่ก้นจอนลงเพื่อเปิดที่ก้นจอน

3 ทำความสะอาดที่ก้นจอน โดยใช้ด้านขนสั้นของแปรงที่ให้มาปัดขึ้นลงไปตามซี่ของที่ก้นจอน

4 ปิดที่ก้นจอน (เสียงดัง 'คลิก')





เคล็ดลับ: ทุกๆ หกเดือน ควรหยดน้ำมันจักรเพื่อหล่อลื่นซี่ฟันของที่กันจอน เพื่อให้กันจอนได้อย่างมีประสิทธิภาพ

การจัดเก็บ



การรักษาเครื่องโกนหนวดหรือพวดาเครื่องโกนหนวดในขณะที่เดินทางมีสามวิธี

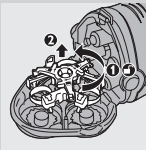
- ปิดฝาครอบบนเครื่องโกนหนวด เพื่อป้องกันการชำรุดเสียหาย
- จัดเก็บเครื่องโกนหนวดลงในกระเป๋าสำหรับจัดเก็บ
- จัดเก็บเครื่องโกนหนวดเข้ากับที่ชาร์จแบตเตอรี่

การเปลี่ยนอะไหล่



เพื่อให้การโกนเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด เราขอแนะนำให้คุณเปลี่ยนชุดหัวโกนทุกสองปี โดยเปลี่ยนชุดหัวโกนทันทีที่หัวโกนชำรุด
ใช้เฉพาะชุดหัวโกน HQ9 แท้ของ Philips เท่านั้น

- 1 ปิดเครื่องโกนหนวด ถอดเครื่องโกนหนวดออกจากตัวรับสายเมนหรือออกจากที่ชาร์จแบตเตอรี่
 - 2 กดปุ่มปลดล็อกเพื่อเปิดชุดหัวโกน
 - 3 หมุนลิ้นไปทิศทางทวนเข็มนาฬิกา (1) แล้วถอดโครงยึดใบมีดออก (2)
 - 4 ถอดชุดหัวโกนอันเก่าออกและใส่ชุดหัวโกนอันใหม่แทนที่
- ตรวจสอบส่วนที่ยื่นออกมาของหัวโกนว่าประกอบเข้ากับส่วนยึดพอดีหรือไม่
- 5 ประกอบโครงยึดกลับเข้าไปในชุดหัวโกนแล้วหมุนตามเข็มนาฬิกาจนล็อกเข้าที่
 - 6 ปิดชุดหัวโกน



หมายเหตุ: หากชุดหัวโกนปิดไม่สนิท ตรวจสอบว่าคุณวางตำแหน่งชุดหัวโกนถูกต้องแล้วหรือไม่ และโครงยึดล็อกแน่นดีหรือไม่

อุปกรณ์เสริม

อุปกรณ์เสริมที่วางจำหน่ายแล้ว:

- ชุดหัวโกน Philips รุ่น HQ9
- สเปรย์น้ำยาทำความสะอาดหัวโกน Philips รุ่น HQ110 (ไม่มีจำหน่ายในบางประเทศ)
- สายไฟสำหรับต่อใช้ภายในรถรุ่น HQ8010

สภาพแวดล้อม



- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับ ไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาภาวะสิ่งแวดล้อมที่ดีที่สุด
- แบตเตอรี่เครื่องโกนหนวดที่ชาร์จใหม่ได้ที่อยู่ภายในเครื่องอาจมีสารที่ก่อให้เกิดมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม ให้ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทิ้งเครื่องโกนหนวดหรือก่อนส่งไปหาคู่รวบรวมการทิ้งอย่างเป็นทางการ ทั้งแบตเตอรี่ไว้ที่คู่รวบรวมการทิ้งแบตเตอรี่ หากคุณพบปัญหาในการถอดแบตเตอรี่ คุณสามารถนำเครื่องไปที่ศูนย์บริการของฟิลิปส์ ซึ่งจะช่วยให้คุณถอดแบตเตอรี่ออก และทิ้งในสถานที่ที่ปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม

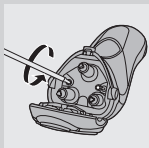
การถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ของเครื่องโกนหนวด

ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออกเมื่อต้องการทิ้งเครื่องโกนหนวดเท่านั้น
ทั้งนี้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีประจุไฟหลงเหลืออยู่ในแบตเตอรี่แล้วก่อนถอด

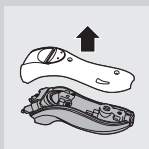


1 ถอดเครื่องโกนหนวดออกจากตัวรับสายเมม หรือออกจากที่ชาร์จแบตเตอรี่

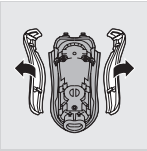
2 ปลดปล่อยให้เครื่องโกนหนวดทำงานจนกระทั่งหยุดเอง ไม่ควรขันน็อตทั้ง 2 อันที่อยู่ด้านหลังของเครื่องโกนหนวดออก



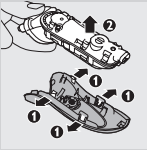
3 ไม่ควรขันน็อตทั้ง 2 อันออกจากช่องเก็บเศษหนวด



4 ถอดแผงด้านหลังออก

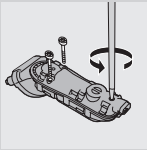


5 ถอดแผงด้านข้างทั้งสองออก

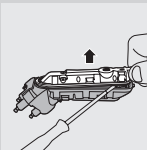


6 ดันข้อทั้ง 4 ออกแล้วปลดสายไฟ

ควรระมัดระวังตะขอก็กี้ว เนื่องจากมีความคมมาก



7 ไม่ควรขันน็อตทั้ง 3 อันออกจากชุดกำลังไฟ



8 ใช้ไขควงเพื่อถอดฝาปิดระบบวงจรไฟฟ้าออก

9 ถอดแบตเตอรี่ออก

ควรระมัดระวัง เนื่องจากด้านข้างของแบตเตอรี่มีความคมมาก

ห้ามใส่เครื่องโกนหนวดลงในที่ชาร์จที่เสียบปลั๊กไฟอยู่ หลังจากถอดแบตเตอรี่ออกแล้ว

หลังจากที่ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออกมาแล้ว ไม่ควรต่อเข้ากับปลั๊กไฟอีก

การรับประกันและการบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับ การรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศ

ข้อจำกัดการรับประกัน

หัวโขน (ใบมีดและฝาครอบ) ไม่อยู่ในเงื่อนไขการรับประกันทั่วโลก เนื่องจากเป็นสินค้าที่ต้องสึกหรอตามปกติเนื่องจากการใช้งาน

การแก้ปัญหา

1 เครื่องโขนหัดทำงานได้ไม่ดีเท่าเดิม

- หัวโขนอาจชำรุดหรือเสียหาย ให้เปลี่ยนหัวโขน (ดูได้จากบท 'การเปลี่ยนอะไหล่')
- อาจมีเศษหนวดขนาดยาวติดอยู่ในหัวโขน ให้ทำความสะอาดใบมีดและฝาครอบด้วยแปรงที่หยาบ (ดูที่บท 'การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา')

2 เครื่องโขนหัดไม่ทำงาน เมื่อกดปุ่มเปิด/ปิด

- แบตเตอรี่อาจหมด ให้ชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ (ดูบท 'การชาร์จ') หรือต่อเครื่องโขนหัดเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ
- ระบบล๊อคขณะพกพอาจเปิดอยู่ ให้กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ 4 วินาทีเพื่อปิดระบบล๊อคขณะพกพา
- อุณหภูมิของเครื่องโขนหัดอาจสูงเกินไป ในกรณีนี้ เครื่องโขนหัดจะไม่ทำงานทันทีที่อุณหภูมิของเครื่องโขนหัดลดลงจนถึงระดับที่เหมาะสม จะสามารถเปิดเครื่องได้อีกครั้ง

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome. Vui lòng đọc hướng dẫn sử dụng này, vì nó có những thông tin về các tính năng tuyệt vời của máy cạo râu này cũng như một số mẹo giúp cạo râu đơn giản và thoải mái hơn.

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị. Cất giữ hướng dẫn sử dụng này để tham khảo sau.

Nguy hiểm

- Không để bộ nối tiếp bị ướt.

Cảnh báo

- Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.
- Trong bộ biến thể có một biến áp. Không cắt bỏ bộ biến thể này để thay bằng bộ biến thể khác, vì làm như vậy sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.





Chú ý

- Không nhúng máy cạo râu hay bộ sạc vào trong nước.
- Sạc pin, sử dụng và bảo quản máy cạo râu ở nhiệt độ 10°C đến 35°C.
- Luôn đặt nắp bảo vệ vào máy cạo râu để bảo vệ các đầu cạo khi di chuyển.
- Máy cạo râu và các phụ kiện khác không thể dùng với máy rửa chén.
- Không sử dụng nước nóng quá 80°C để rửa máy cạo râu.
- Không sử dụng máy cạo râu in trong bồn tắm hoặc dưới vòi tắm.
- Chỉ sử dụng bộ nối tiếp đi kèm với máy.
- Không sử dụng máy cạo râu, bộ nối tiếp hoặc bộ sạc nếu nó bị hư.
- Nếu thiết bị nối tiếp hoặc bộ sạc bị hỏng, luôn thay thiết bị nối tiếp hoặc bộ sạc cùng loại gốc để tránh nguy hiểm.



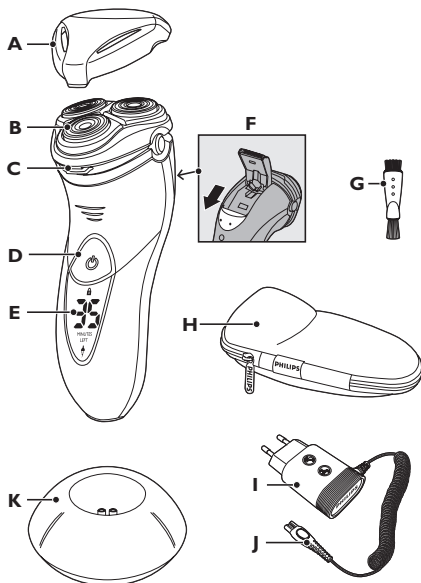
Tuân thủ các tiêu chuẩn

- Máy cạo râu này tuân thủ các quy định an toàn IEC được quốc tế công nhận và có thể yên tâm rửa dưới vòi nước.
- Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Tổng quát

- Bộ nối tiếp chuyển đổi điện áp từ 100-240 volt xuống mức điện áp thấp an toàn dưới 24 volt.

Tổng quan



- A** Nắp bảo vệ
- B** Bộ phận cạo
- C** Nút tháo bộ phận cạo
- D** Nút bật/tắt máy cạo râu có ký hiệu bật nguồn
- E** Màn hình
- F** Tông đơ
- G** Bàn chải làm sạch
- H** Bóp bảo quản
- I**
- J**
- K**

- I** Bộ nồi tiếp
J Phích cắm nhỏ
K Bộ sạc

Màn hình hiển thị



HQ8290: Trước khi sử dụng máy cạo râu lần đầu tiên, hãy gỡ màng bảo vệ ra khỏi màn hình. Năm loại máy cạo râu (HQ8290, HQ8271, HQ8270, HQ8261 và HQ8260) có màn hình khác nhau được hiển thị trong các hình dưới đây.

- HQ8290



- HQ8271/HQ8270



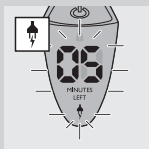
- HQ8261/HQ8260

Chỉ báo 'Sạc'

Thời gian sạc pin mất khoảng 60 phút. Máy cạo râu sạc đầy có thể cạo được tối đa 17 lần không cần dùng dây.

Lưu ý: Nếu bạn có nhiều râu, số lần cạo có thể ít hơn 17 lần. Thời gian cạo cũng có thể thay đổi theo thời gian sử dụng, tùy thuộc vào cách cạo râu, thói quen chùi rửa và kiểu râu.

HQ8290



- Khi đang sạc máy cạo râu, chỉ báo phút và biểu tượng phích cắm sẽ nhấp nháy.
- Số phút sạc sẽ tăng cho tới khi máy cạo râu được sạc đầy.

HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260



- Khi sạc máy cạo râu, đèn báo mức pin sẽ sáng theo kiểu tăng dần khi pin sạc.

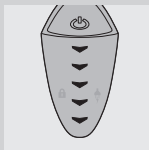
Chỉ báo 'Pin đã được sạc đầy'

HQ8290



- Khi pin được sạc đầy, chỉ báo phút sẽ hiển thị trên màn hình và biểu tượng phích cắm sẽ biến mất khỏi màn hình.
- Sau 4 tiếng sạc, màn hình sẽ tự động tắt và quá trình sạc sẽ ngừng.

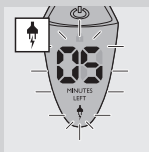
HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260



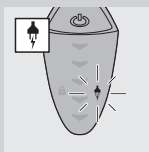
- Khi pin đã được sạc đầy, tất cả đèn báo mức pin sẽ sáng liên tục.
- Sau 4 tiếng sạc, các đèn báo mức pin sẽ tự động tắt và quá trình sạc sẽ ngừng.

Chỉ báo 'Pin yếu'

Lưu ý: Nếu pin sạc gần hết trong khi cạo râu, bạn có thể cắm máy cạo râu vào ổ điện để sạc tiếp cho tới khi cạo xong.

**HQ8290**

- Khi pin gần hết (khi chỉ còn lại không quá 5 phút sạc), chỉ báo số phút và biểu tượng phích cắm sẽ bắt đầu nhấp nháy.
- Khi tắt máy cạo râu, số phút sạc và biểu tượng phích cắm tiếp tục nhấp nháy thêm vài giây.

**HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260**

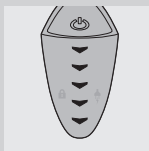
- Khi pin gần hết (khi chỉ còn lại không quá 5 phút cạo râu), biểu tượng phích cắm màu da cam sẽ sáng.
- Khi tắt máy cạo râu, biểu tượng phích cắm sẽ nhấp nháy vài giây.

Chỉ báo ‘Dung lượng pin còn lại’

Dung lượng pin còn lại sẽ hiển thị khi bạn bật hoặc tắt máy cạo râu:

HQ8290

- Dung lượng pin còn lại được chỉ báo bằng số phút cạo hiển thị trên màn hình.

**HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260**

- Dung lượng pin còn lại được chỉ báo bằng số đèn báo mức pin đang sáng.

Khóa du lịch

Bạn có thể khóa máy cạo râu khi du lịch. Khóa du lịch ngăn không cho bật máy cạo râu một cách không mong muốn.

Lưu ý: Không thể bật khóa du lịch khi máy cạo râu được cắm vào ổ điện.



Mở khóa du lịch

- 1** Bấm nút nút bật/tắt trong 4 giây để vào chế độ khóa du lịch (màn hình của bạn có thể khác với màn hình hiển thị trong hình minh họa).
- Biểu tượng khóa và biểu tượng bật nguồn trong nút bật/tắt sẽ nhấp nháy trong vài giây để cho biết đã bật khóa du lịch.

Lưu ý: Nếu bạn nhấn nút bật/tắt khi máy cạo râu ở chế độ khóa du lịch chưa quá 4 giây, biểu tượng khóa và biểu tượng bật nguồn trong nút bật/tắt sẽ nhấp nháy trong vài giây.

Tắt khóa du lịch

- 1** Nhấn nút bật/tắt trong 4 giây.
 - Biểu tượng Khóa sẽ biến mất và mô-tơ sẽ bắt đầu chạy để cho biết đã tắt khóa du lịch.
- Bây giờ máy cạo râu đã sẵn sàng để sử dụng trở lại.

Lưu ý: Khi bắt đầu sạc, khóa du lịch sẽ tự động tắt.

Sạc điện

Sẽ mất khoảng 60 phút để sạc đầy pin. Khi bạn sạc pin cho máy lần đầu tiên hay sau một thời gian dài không sử dụng, để cho máy sạc liên tục trong 4 giờ.

Mẹo: Để tối ưu hóa dung lượng pin, hãy sạc đầy máy cạo râu và sau đó sử dụng nó bình thường cho tới khi pin hết hoàn toàn. Lặp lại quá trình này vài lần liên tục. Nếu bạn tối ưu hóa khả năng của pin theo cách này, bạn cũng có thể sạc máy cạo râu giữa các lần cạo, ngay cả khi pin chưa hết hoàn toàn.

Máy cạo râu sạc đầy có thể cạo được tối đa 17 lần không cần dùng dây.

Nếu bạn có nhiều râu, số lần cạo có thể ít hơn 17 lần. Thời gian cạo cũng có thể thay đổi theo thời gian

sử dụng, tùy thuộc vào cách cạo râu, thói quen chải rửa và kiểu râu.

Sạc cho một lần cạo

HQ8290: Khi máy cạo râu sạc, màn hình sẽ hiển thị số phút cạo khả dụng. Tùy thuộc vào số phút bạn thường sử dụng cho một lần cạo, bạn có thể xác định khi nào máy cạo râu có đủ năng lượng cho một lần cạo.

HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260: Khi biểu tượng phích cắm màu da cam tắt, có nghĩa là máy cạo râu có đủ năng lượng cho một lần cạo.

Sạc bằng bộ nối tiếp

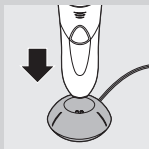
Không sạc pin cho máy khi còn trong bao da kín.

- 1** Cắm phích cắm nào vào máy cạo râu.
- 2** Cắm bộ biến thể nối tiếp vào ổ cắm.
- ▶ Màn hình báo rằng máy cạo râu đang sạc (xem chương 'Màn hình').

Sạc bằng bộ sạc

Bạn cũng có thể sạc máy bằng bộ sạc đi kèm.

- 1** Cắm phích cắm nào vào bộ sạc.
- 2** Cắm bộ biến thể nối tiếp vào ổ cắm.
- 3** Đặt máy cạo râu vào bộ sạc.
- ▶ Màn hình báo rằng máy cạo râu đang sạc (xem chương 'Màn hình').



Sử dụng máy cạo râu

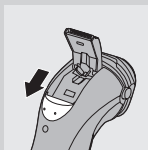
Lưu ý: Bạn cũng có thể sử dụng thiết bị này mà không cần sạc. Chỉ cần cắm thiết bị vào ổ điện.

Cạo râu



- 1** Bấm nút on/off (bật/tắt) một lần để bật máy cạo râu.
 ► Biểu tượng nguồn bật trong nút bật/tắt sẽ sáng.
- 2** Di chuyển đầu cạo trên da. Di chuyển theo chiều thẳng đứng và xoay vòng.
 - Cạo trên da mặt khô sẽ có kết quả tốt nhất.
 - Da của bạn cần có 2 đến 3 tuần để làm quen với máy cạo râu Philips.
- 3** Bấm nút on/off (bật/tắt) một lần để tắt máy cạo râu.
- 4** Chùi rửa máy cạo râu (xem chương 'Cách chùi rửa và bảo dưỡng máy').

Tông đơ



Bạn có thể sử dụng tông đơ để cắt tỉa tóc mai và ria.

- 1** Bấm nút on/off (bật/tắt) một lần để bật máy cạo râu.
 ► Biểu tượng nguồn bật trong nút bật/tắt sẽ sáng.
- 2** Đẩy tông đơ trượt xuống để mở tông đơ.
 ► Bây giờ bạn có thể bắt đầu tỉa.
- 3** Sau khi tỉa xong, hãy đóng tông-dơ (nghe tiếng 'click') và tắt máy cạo râu.

Cách làm sạch và bảo dưỡng máy

Không sử dụng miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như là xăng hoặc axêton để lau chùi máy cạo râu và bộ sạc.

- Làm sạch máy cạo râu sau mỗi lần cạo để có hiệu suất tối ưu.
- Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.
- Bạn có thể lau dọn bộ sạc và phần bên ngoài máy cạo râu bằng vải ẩm.

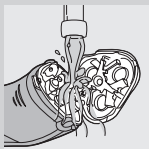
Lưu ý: Nước có thể rỉ ra từ đuôi cắm phía dưới máy khi bạn rửa máy. Điều này là bình thường và không nguy hiểm.

Làm sạch bộ phận cạo dưới vòi nước

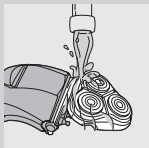


1 Tắt máy cạo râu và rút phích cắm của máy ra khỏi ổ điện.

2 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra.



3 Rửa bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc dưới vòi nước nóng một lúc.



- Đảm bảo rằng bạn lau chùi sạch bên trong lẫn bên ngoài bộ phận cạo.

Nên thận trọng với nước nóng. Luôn kiểm tra xem nước có quá nóng không để tránh làm bỏng tay bạn.

4 Đóng bộ phận cạo lại và rửa sạch nước đọng bên trong máy.

Không dùng khăn bông hay khăn giấy để lau khô bộ phận cạo và khoang chứa râu tóc vì chúng có thể làm hư các đầu cạo và trục ghép nối.

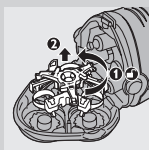
- 5** Mở bộ phận cạo lần nữa và giữ ở vị trí mở để máy khô hẳn.

Làm sạch bộ phận cạo bằng bàn chải đi kèm

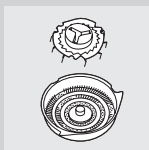


- 1** Tắt máy cạo râu và rút phích cắm của máy ra khỏi ổ điện.

- 2** Bấm nút để mở bộ phận cạo ra.



- 3** Xoay bộ phận khóa theo ngược chiều kim đồng hồ (1) và tháo khung giữ ra (2).



- 4** Lau chùi đầu cạo bằng bàn chải kèm theo máy. Mỗi đầu cạo có một bộ phận cắt và một bộ phận bảo vệ.

Không chùi rửa nhiều lưỡi dao cạo và nắp bảo vệ cùng một lúc, vì chúng hợp thành từng bộ. Nếu vô tình gắn nhầm lưỡi cạo và nắp bảo vệ, thì phải vài tuần sau máy mới hoạt động tốt trở lại.

- 5** Lắp các đầu cạo trở lại bộ phận cạo.
- 6** Đặt khung giữ trở lại bộ phận cạo, ấn và xoay khóa theo chiều kim đồng hồ.
- 7** Đóng bộ phận cạo lại.

Lưu ý: Nếu bộ phận cạo không khớp sát với nhau, hãy kiểm tra xem bạn đã đặt các đầu cạo đúng vị trí chứa và khung giữ có được khóa không.

Làm sạch tông đơ bằng bàn chải đi kèm

Làm vệ sinh tông đơ sau mỗi lần sử dụng.

1 Tắt máy cạo râu và rút phích cắm của máy ra khỏi ổ điện.

2 Đẩy tông đơ trượt xuống để mở tông đơ.

3 Làm sạch tông đơ bằng mặt cứng ngắn của bàn chải làm sạch. Chải lên và xuống dọc các răng của tông đơ.

4 Đóng tông-đơ (nghe tiếng 'click').

Mẹo: Để có hiệu suất cắt tỉa tối ưu, hãy bôi trơn răng tông đơ bằng một giọt dầu máy may cứ sáu tháng một lần.

Cắt giữ

Có ba cách để bảo quản máy cạo râu hoặc để mang máy cùng bạn khi du lịch:

- đậy nắp để tránh làm hỏng máy.
- bảo quản thiết bị trong bao da đi kèm.
- bảo quản máy cạo râu trong bộ sạc.

Thay thế phụ kiện

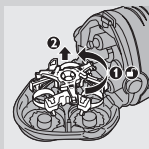
Để có hiệu suất cạo tối đa, chúng tôi khuyên bạn nên thay đầu cạo hai năm một lần. Thay ngay những đầu cạo bị hư.

Chỉ thay các đầu cạo bằng các Đầu Cạo Philips HQ9 chính hãng.



1 Tắt máy cạo râu. Rút phích cắm của máy cạo râu ra khỏi ổ điện hoặc tháo nó ra khỏi bộ sạc.

2 Bấm nút để mở bộ phận cạo ra.



3 Xoay bộ phận khóa theo ngược chiều kim đồng hồ (1) và tháo khung giữ ra (2).

4 Tháo các đầu cạo và thay cái mới vào bộ phận cạo.

Phải đảm bảo là các đầu cạo vừa sát vào khung trống.

5 Đặt khung giữ trở lại bộ phận cạo, ấn và xoay khóa theo chiều kim đồng hồ.

6 Đóng bộ phận cạo lại.

Lưu ý: Nếu bộ phận cạo không khớp sát với nhau, hãy kiểm tra xem bạn đã đặt các đầu cạo đúng vị trí chứa và khung giữ có được khóa không.

Phụ kiện

Các phụ kiện sau đây hiện đang có sẵn:

- Đầu Cạo Philips HQ9
- Bình Xịt Để Rửa Đầu Cạo Philips HQ110 (không có ở một số nước)
- Dây điện nguồn HQ8010 dùng trong xe ô tô.

Môi trường

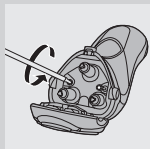
- Không vứt thiết bị này cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường.
- Pin sạc trong máy cạo râu có chứa những chất có thể gây ô nhiễm môi trường. Luôn tháo pin trước khi vứt bỏ thiết bị hoặc mang thiết bị tới một điểm thu gom chính thức dành cho pin. Nếu bạn gặp vấn đề với việc tháo pin, bạn cũng có thể mang máy cạo râu tới một trung tâm dịch vụ của Philips, trung tâm này sẽ giúp bạn tháo pin và sẽ vứt bỏ pin theo cách an toàn cho môi trường.

Tháo pin sạc của máy cạo râu

Chỉ tháo pin sạc khi vứt bỏ máy cạo râu. Đảm bảo pin sạc đã hoàn toàn hết điện khi tháo pin.

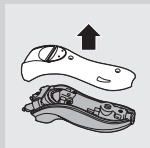


1 Rút phích cắm của máy cạo râu ra khỏi ổ điện hoặc tháo nó ra khỏi bộ sạc.

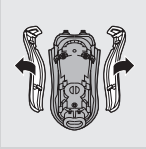


2 Để máy cạo râu chạy cho đến khi máy dừng lại, sau đó tháo hai đinh vít ở sau máy ra.

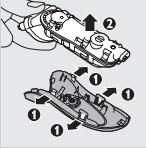
3 Tháo hai đinh vít ở ngăn chứa râu tóc ra.



4 Tháo mặt sau.

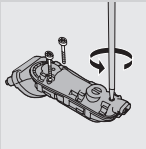


5 Tháo hai mặt bên.

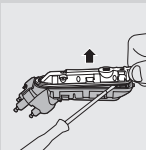


6 Bẻ 4 móc châu sang bên và lấy bộ phận nguồn điện ra.

Hãy cẩn thận, các móc châu rất bén.



7 Tháo ba đinh vít ở bộ phận nguồn điện.



8 Tháo nắp bộ nguồn bằng tô vít.

9 Tháo pin.

Hãy cẩn thận, các dải pin rất bén.

Không đặt máy cạo râu trở lại bộ sạc đã được cắm vào ổ điện khi bạn đã tháo pin sạc.

Không nên cắm máy vào nguồn điện sau khi tháo pin sạc.

Bảo hành & dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trực trực, vui lòng vào website của Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới).

Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

Hạn chế bảo hành

Các đầu cạo (lưỡi cắt và bảo vệ) không được bảo hành theo các điều khoản bảo hành quốc tế vì chúng có thể bị mài mòn.

Cách khắc phục sự cố

1 Máy cạo râu không hoạt động tốt như trước đây.

- Các đầu cạo có thể bị hư hoặc mòn. Thay đầu cạo mới (xem chương 'Thay thế phụ kiện').
- Tóc dài có thể làm cản trở các đầu cạo. Làm sạch dao cạo và bộ phận bảo vệ theo bằng bàn chải đi kèm (xem chương 'Cách làm sạch và bảo dưỡng').

2 Máy cạo râu không hoạt động khi tôi bấm nút bật/tắt.

- Pin có thể đã hết điện. Hãy sạc lại pin (xem chương 'Sạc điện') hoặc cắm máy cạo râu vào ổ điện.
- Khóa du lịch có thể được bật. Nhấn nút on/off (bật/tắt) trong khoảng 4 giây để tắt khóa du lịch.
- Nhiệt độ của máy cạo râu có thể quá cao. Trong trường hợp này, máy cạo râu không hoạt động. Ngay sau khi nhiệt độ của máy cạo râu hạ xuống ở mức đủ thấp, bạn có thể bật lại máy cạo râu.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，來善用飛利浦提供的支援。

請閱讀本使用手冊，其中內容不僅說明本電鬚刀的超強功能，也提供一些秘訣，幫助您享受更加輕鬆、愉快的刮鬚過程。

重要事項

使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留使用手冊以供日後參考。

危險

- 請確定變壓器沒有弄濕。

警告

- 請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。
- 電源轉換器內含一個變壓器。不可切斷電源轉換器而以其他的插頭取代，否則會造成危險。
- 本產品不適合供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童將本產品當成玩具。

警告

- 請勿將電鬚刀或充電器浸泡在水中。
- 請於 10° C 到 35° C 間充電、使用並存放電鬚刀。
- 當您出外旅行時，請隨時為電鬚刀加上保護蓋，以保護電鬚刀刀頭。
- 電鬚刀和其他配件均不可放入洗碗機清洗。
- 切勿使用超過 80° C 的熱水沖洗電鬚刀。
- 請勿在泡澡或淋浴時使用電鬚刀。



- 只能使用產品所附的變壓器。
- 電鬚刀、變壓器或充電器損壞時，請勿使用。
- 如果變壓器或充電器損壞，請務必依原型號進行更換，以免發生危險。

符合標準

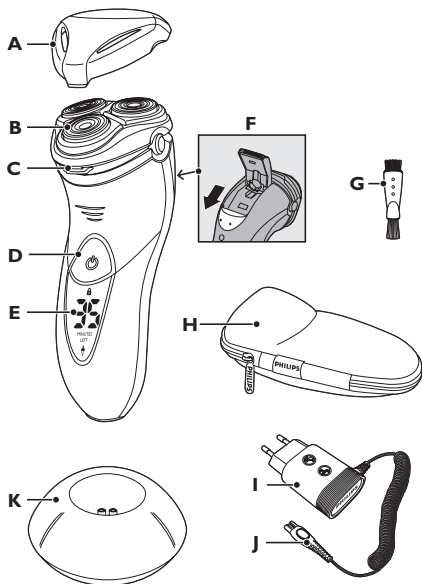
- 本電鬚刀符合國際公認的 IEC 安全標準，可以直接在水龍頭之下安全清洗。
- 本飛利浦產品符合電磁場 (electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

一般

- 電源轉換器可將 100-240 伏特的電壓轉換為低於 24 伏特的安全低電壓。



概要



- A** 保護蓋
- B** 刮鬍刀頭組
- C** 刮鬍刀頭組釋放按鈕
- D** 電鬍刀開啟/關閉 (On/off) 按鈕附電源指示符號
- E** 顯示
- F** 鬚角刀
- G** 清潔刷

- H** 收藏袋
- I** 轉接頭
- J** 小插頭
- K** 充電器

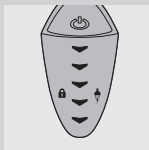
顯示畫面



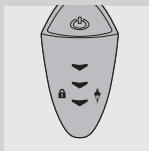
HQ8290：第一次使用本電鬚刀前，請先撕除螢幕的保護膜。

五款電鬚刀 (HQ8290、HQ8271、HQ8270、HQ8261 和 HQ8260) 的螢幕各不相同，如下圖所示。

- HQ8290



- HQ8271/HQ8270



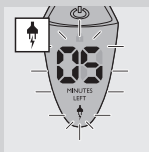
- HQ8261/HQ8260

「充電」指示

充電時間約需 60 分鐘。

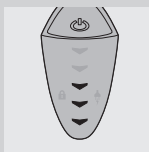
完整充電後的電鬚刀能提供高達 17 次無線刮鬚服務。

注意：如果您的鬚鬚濃密，則無線刮鬚的使用次數可能不到 17 次。此外，取決於您的刮鬚方式、清潔習慣和鬚鬚類型，可使用時間也可能會隨著時日改變。



HQ8290

- 電鬚刀充電中時，可使用時間及插頭符號會閃爍。
- 可使用時間會持續增加，至電鬚刀充飽電力為止。



HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260

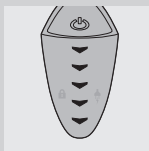
- 電鬚刀充電時，電量指示燈會由空至滿反覆循環亮起。

「電池充滿電」指示



HQ8290

- 當電池充飽電力後，螢幕中會出現可使用時間，插頭符號則消失。
- 充電 4 小時後會自動關閉螢幕，並停止充電。



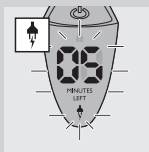
HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260

- 電池充飽電力時，所有電量指示置都會持續亮著。
- 充電 4 小時後電量指示燈會熄滅，並停止充電。

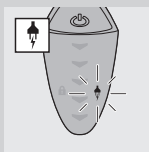
「電量不足」指示

注意：使用刮鬚刀時若充電電池電力不足，您可以將電鬚刀插接電源繼續使用。

HQ8290



- 電池電力即將用盡 (可使用時間只剩 5 分鐘以內) 時，可使用時間及插頭符號會開始閃爍。
- 當您關閉電鬚刀的電源時，可使用時間及插頭符號會繼續閃爍幾秒鐘。



HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260

- 電池電力即將用盡 (可使用時間只剩 5 分鐘以內) 時，橘色插頭符號會亮起。
- 當您關閉電鬚刀的電源時，插頭符號會閃爍幾秒鐘。

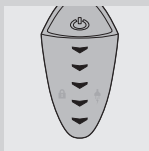
「剩餘電池電量」指示

開/關電鬚刀電源時，會顯示剩餘電池電量：



HQ8290

- 電池剩餘的電量是以螢幕中顯示的可使用分鐘數來表示。



HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260

- 電池剩餘的電量是以亮起的電量指示燈格數來表示。

旅行鎖

在您外出旅行之前，可以設定鎖住電鬚刀。使用旅行鎖可防止電鬚刀意外開啟電源。

注意： 電鬚刀插接電源時無法啟動旅行鎖。



啟動旅行鎖定

- 1** 按住開/關 (on/off) 按鈕約 4 秒鐘，進入旅行鎖定模式 (您的螢幕畫面可能與圖中不同)。
- 鎖頭符號和電源符號的開/關 (on/off) 按鈕將會亮起數秒，表示旅行鎖定已經啟動。

注意：電鬚刀在旅行鎖定模式下，若您按住開/關 (on/off) 按鈕未滿 4 秒鐘，則鎖頭符號和開/關 (on/off) 按鈕的電源指示符號會閃爍數秒。

解除旅行鎖定

- 1** 按住開/關 (on/off) 按鈕約 4 秒鐘。
 - 鎖頭符號會消失，然後馬達開始運轉，表示旅行鎖定已經解除。
- 電鬚刀現在已可再度使用。

注意：一開始充電就會自動解除旅行鎖定。

充電

完整充電約需 60 分鐘。

在您第一次對電鬚刀充電或者長時間沒有使用後，請讓它連續充電 4 小時。

提示：要最佳化電池容量，請完全充飽電之後正常使用，直到電池完全沒電。如此重覆三次。若依此方法最佳化電池容量，則使用後即使電池尚有電也可以直接充電。

完整充電後的電鬚刀能提供高達 17 次無線刮鬚服務。

如果您的鬚鬚濃密，則無線刮鬚的使用次數可能不到 17 次。此外，取決於您的刮鬚方式、清潔習慣和鬚鬚類型，可使用時間也可能會隨著時日改變。

充足一次刮鬍所需電力

HQ8290：電鬍刀充電時會在螢幕顯示可使用分鐘數。您可以依據平常刮鬍所需時間來判斷電力是否足夠刮鬍一次。

HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260：橘色插頭符號熄滅後即有足夠電力可供刮鬍一次。

使用變壓器充電

請勿將電鬍刀置於密閉收納袋中充電。

1 將小插頭插上電鬍刀。

2 將變壓器插入插座。

▶ 螢幕會顯示電鬍刀正充電中 (請參閱「顯示畫面」單元)。

使用充電器充電

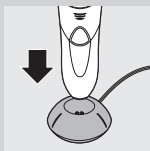
您也可以使用所附的充電器為產品充電。

1 將小插頭插入充電器中。

2 將變壓器插入插座。

3 請將電鬍刀置於充電器中。

▶ 螢幕會顯示電鬍刀正充電中 (請參閱「顯示畫面」單元)。



使用本電鬍刀

注意：您也可以不充電使用本產品。只要將本產品直接插接電源即可。

刮鬍

1 按一下開關 (on/off) 按鈕，開啟電鬍刀電源。

▶ 開/關 (on/off) 按鈕的電源指示符號亮起。

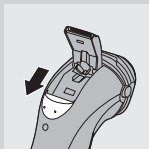


- 2** 將電鬚刀刀頭在皮膚上移動，請同時用直線及畫圓的方式來移動。
 - 乾刮可獲得最佳的刮鬚效果。
 - 您的皮膚可能需要 2 到 3 週的時間才能完全適應飛利浦電鬚刀系統。

- 3** 按一下開關 (on/off) 按鈕，關閉電鬚刀電源。

- 4** 清潔電鬚刀 (請參閱「清潔與維護」單元)。
修剪

您可以使用鬚角刀修整鬚腳與鬚髭。



- 1** 按一下開關 (on/off) 按鈕，開啟電鬚刀電源。

- ▶ 開/關 (on/off) 按鈕的電源指示符號亮起。

- 2** 將鬚角刀開關往下推即可開啟鬚角刀。
- ▶ 這時即可開始修整。



- 3** 修整完後收回鬚角刀 (會聽見「喀嗒」一聲)，再關閉電鬚刀的電源。

清潔與維護

切勿使用鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔電鬚刀和充電器。

- 為得到最佳的刮鬚性能，請於每回刮鬚之後清潔電鬚刀。
- 請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。
- 可使用濕布清潔充電器和電鬚刀外側。

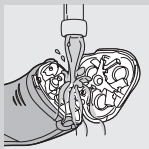
注意：在您沖洗時，水可能會從電鬚刀底部的插孔流出。這是正常現象，並不會造成危險。

在水龍頭下清潔電鬚刀組

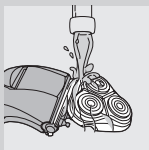


1 關閉電鬚刀的電源，並將電鬚刀拔離電源插座。

2 按下釋放鈕，打開電鬚刀組。



3 將電鬚刀組與鬚渣室用熱水沖洗一段時間。



- 請確實清洗電鬚刀組的外殼與內部。

請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。

4 蓋上電鬚刀組，並將多餘的水甩乾。

切勿使用毛巾或紙巾擦乾電鬚刀組和鬚渣室，因為此舉可能傷害電鬚刀刀頭和連接軸。

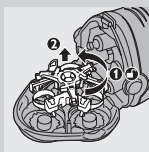
5 再次打開電鬚刀組並保持開啟，讓電鬚刀完全晾乾。

使用隨附的刷子清潔電鬚刀組

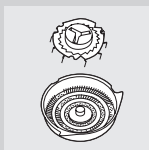
1 關閉電鬚刀的電源，並將電鬚刀拔離電源插座。



2 按下釋放鈕，打開電鬍刀組。



3 以逆時針方向轉動鎖扣(1)，並移除固定架(2)。



4 請使用隨附的毛刷清潔電鬍刀頭。每組電鬍刀頭都是由刀組和刀網組成的。

因為刀片及刀網是成對的一組，請勿一次清潔一組以上。如果您不小心將刀片及刀網混在一起，可能要花幾週的時間才能恢復最理想的刮鬍效果。

5 將電鬍刀刀頭裝回電鬍刀組。

6 將固定架裝回電鬍刀組，並順時針轉動鎖扣。

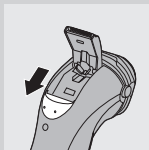
7 關上電鬍刀組。

注意：若電鬍刀組無法順利關上，請檢查電鬍刀頭安裝位置正確，並將固定架確實鎖好。

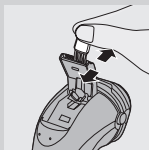
使用隨附的刷子清潔鬚角刀

每次使用鬚角刀後，請進行清潔。

1 關閉電鬍刀的電源，並將電鬍刀拔離電源插座。



2 將鬚角刀開關往下推即可開啟鬚角刀。



3 以清潔刷的短毛側來清潔鬚角刀。請沿著鬚角刀的刀齒上下地刷。

4 關閉鬚角刀 (喀噠一聲)。



提示：為使鬚角刀發揮最佳性能，請每 6 個月以一滴縫紉機油來潤滑鬚角刀的刀齒。

收藏



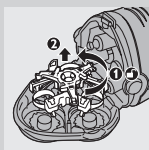
有三種方式可收存電鬚刀，或攜帶伴您外出旅行：

- 蓋上電鬚刀保護蓋以避免損壞。
- 將本產品存放在隨附的收納袋中。
- 請將電鬚刀存放在充電器中。

更換

為得到最佳的刮鬚性能，我們建議您請每兩年更換一次電鬚刀頭。有損傷的電鬚刀頭則請要立即更換。

更換電鬚刀頭時，限使用原廠 HQ9 飛利浦電鬚刀頭。



1 關閉電鬚刀電源。拔下電源插頭或是將電鬚刀從充電器拿起。

2 按下釋放鈕，打開電鬚刀組。

3 以逆時針方向轉動鎖扣(1)，並移除固定架(2)。

4 取出電鬚刀刀頭，然後在電鬚刀組換上新的刀頭。

確定電鬚刀刀頭的凸出部分準確地安裝於凹處。

5 將固定架裝回電鬚刀組，並順時針轉動鎖扣。

6 關上電鬚刀組。

注意：若電鬚刀組無法順利關上，請檢查電鬚刀頭安裝位置正確，並將固定架確實鎖好。

配件

備有下列配件可供另外選購：

- HQ9 飛利浦電鬚刀頭
- HQ110 飛利浦電鬚刀刀頭清潔噴霧劑 (未於部分國家發行)
- HQ8010 汽車接線。

環境保護



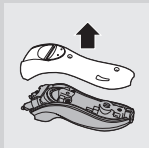
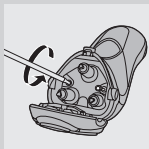
- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。
- 本電鬚刀使用的充電電池可能含有會污染環境的物質。將本電鬚刀丟棄或是送到政府指定回收站前，請務必先取出電池，並將電池送到政府指定的電池回收站。若您無法取出電池，也可將本用品帶到飛利浦授權服務中心。服務中心會為您卸下電池，並以對環境無害的方式處理電池。

取出電鬚刀的充電電池

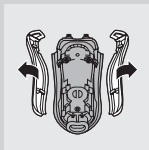


棄置本電鬚刀前，請先取出充電電池。當您要取出充電電池時，請確認其電力已完全耗盡。

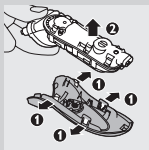
- 1** 拔下電源插頭或是將電鬚刀從充電器拿起。
- 2** 讓電鬚刀持續運轉直到完全停止，然後轉開電鬚刀背面的兩個螺絲。
- 3** 轉開鬚渣室內的兩個螺絲。



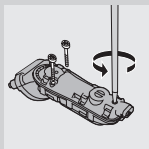
- 4** 卸下背面面板。



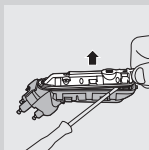
5 卸下兩邊的護板。



6 彎折旁邊的 4 個扣鉤並取出供電裝置。
請小心扣鉤銳利。



7 轉開電源單元上的三個螺絲。



8 使用螺絲起子移除電源裝置蓋。

9 取出電池。
電池固定帶非常銳利，請小心。

卸除充電電池之後，請勿再將電鬚刀放回已經插接電源的充電器。

卸除充電電池後，請勿再次將電鬚刀接上電源。

保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦顧客服務中心（您可以在全球保證書上找到連絡電話）。若您當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

保固限制

電鬚刀刀頭 (刀具和刀網) 由於其磨損性，因此不在全球保固範圍內。

故障排除

1 電鬚刀不像平常一樣運作。

- 電鬚刀刀頭毀壞或磨損，請更換電鬚刀頭 (請參閱「更換」單元)。
- 長鬚鬚卡住電鬚刀頭。請使用隨附的毛刷清潔刀具及刀網 (請參閱「清潔與維護」單元)。

2 我按下開/關 (on/off) 按鈕時，為何電鬚刀不會動作？

- 電池可能沒電了，請為電池充電 (請參閱「充電」單元) 或是將電鬚刀插上電源插座。
- 旅行鎖定可能已經啟動。請按住開/關 (on/off) 按鈕 4 秒，以解除旅行鎖定。
- 電鬚刀可能過熱。在此情況下，電鬚刀將無法使用。一等到電鬚刀的充分降溫，您就能再度啟動電鬚刀的電源。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请注册您的产品，网址为 www.philips.com/welcome。

请阅读本用户手册，手册包含有关此剃须刀 各种功能的信息以及一些使用技巧，让您的剃须体验更轻松 更舒适。

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本用户手册。请妥善保管用户手册以供日后参考。

危险

- 确保电源适配器干燥。

警告

- 使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。
- 电源适配器内含有一个变压器。切勿将其剪断，而用另一个插头代替，否则将导致严重后果。
- 本产品不适合由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。



- 应照看好儿童，确保他们不玩耍这些产品。

注意

- 切勿将剃须刀或充电器浸入水中。
- 必须在 10°C 至 35°C 之间的温度下充电、使用和存放剃须刀
- 旅行携带时，应确保将保护盖放在剃须刀上，以保护剃须刀头。
- 剃须刀及其它配件不能用洗碗机清洗。
- 切勿使用温度高于 80°C 的热水冲洗剃须刀。
- 切勿在洗澡或淋浴时使用剃须刀。
- 只能使用随附的适配器。
- 如果剃须刀、适配器或充电器损坏，请勿再使用。
- 如果适配器或充电器已损坏，必须用原装型号进行更换，以免发生危险。



符合标准

- 此剃须刀符合国际认可的 IEC 安全标准，可放心在自来水下清洗。
- 这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的所有相关标准。据目前的科学证明，如果正确

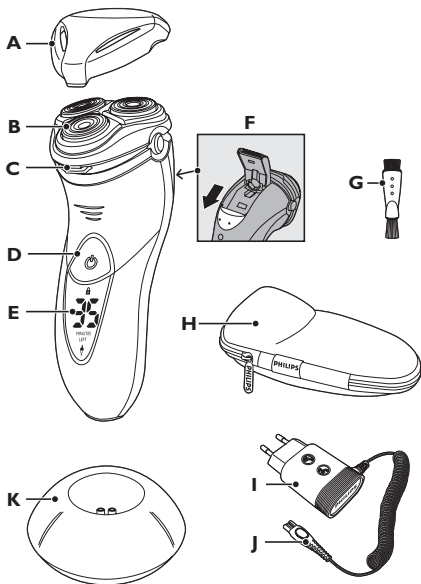


使用并按照本用户手册中的说明进行操作，
本产品是安全的。

概述

- 电源适配器可将 100-240 伏的电压转换为 24 伏以下的安全低电压。

一般说明



- A** 保护盖
- B** 剃须刀头部件
- C** 剃须刀头部件释放按钮
- D** 带电源符号的剃须刀开关按钮
- E** 显示屏
- F** 修发器
- G** 清洁刷
- H** 存储袋
- I** 适配器
- J** 小插头
- K** 充电器

显示屏

HQ8290: 初次使用剃须刀前, 请从显示屏上取下保护膜。

五种型号的剃须刀 (HQ8290、HQ8271、HQ8270、HQ8261 和 HQ8260) 具有不同的显示屏, 具体如下图所示。

- HQ8290



- HQ8271/HQ8270



- HQ8261/HQ8260



“正在充电” 指示

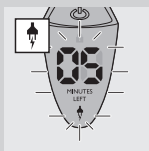
充电约需 60 分钟。

充满电的剃须刀可供 17 次不接电源剃须。

注：如果您的胡须较为浓密，则剃须刀可能不足以供 17 次不接电源剃须。剃须时间长度还可能因您的剃须方式、清洁习惯和胡须类型而异。

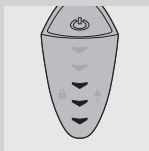
HQ8290

- 当剃须刀正在充电时，分钟数和插头符号将闪烁。
- 剃须时间将不断增加，直至剃须刀已充满电。



HQ8271/HQ8270/HQ8261/ HQ8260

- 当剃须刀正在充电时，电池电量指示灯会逐个闪烁，表示电池正在充电。

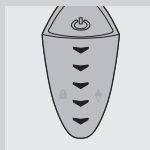


“电池已充满电” 指示

HQ8290

- 当电池已完全充满电时，显示屏上将出现分钟数，插头符号将从显示屏上消失。
- 充电 4 小时后，显示屏将自动关闭，充电过程将停止。





HQ8271/HQ8270/HQ8261/ HQ8260

- 当电池充满电时，所有电池电量指示灯将持续亮起。
- 充电 4 小时后，电池电量指示灯将自动关闭，充电过程将停止。

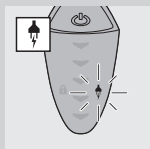
“电池电量低” 指示

注：如果在剃须过程中充电电池的电量不足，可以将剃须刀连接到电源插座完成剃须。



HQ8290

- 当电池电量几乎已耗尽时（仅剩 5 分钟或更少的剃须时间），分钟数和插头符号将开始闪烁。
- 关闭剃须刀时，剃须分钟数和插头符号将持续闪烁几秒钟。



HQ8271/HQ8270/HQ8261/ HQ8260

- 当电池电量几乎已耗尽时（仅剩 5 分钟或更少的剃须时间），橙色插头符号将亮起。
- 关闭剃须刀时，插头符号将会闪烁几秒钟。

“剩余电池电量” 指示

当您打开或关闭剃须刀电源时，将会显示剩余电池电量。

HQ8290

- 显示屏上的剃须分钟数表示剩余电量的多少。

HQ8271/HQ8270/HQ8261/

HQ8260

- 剩余的电池电量由亮起的电量指示灯数来表示。

旅行锁

您可以在携带剃须刀旅行之前将其锁住。旅行锁可防止剃须刀被意外打开。

注：当剃须刀连接到电源插座时，将无法激活旅行锁。

启用旅行锁

- 1 按住开/关按钮 4 秒钟可进入旅行锁模式（您的显示屏可能与图中显示的不同）。
- 2 锁定符号和开/关按钮上的电源符号会闪烁几秒钟，表示旅行锁已激活。

注：当剃须刀处于旅行锁模式时，如果您按开/关按钮不到 4 秒钟，则锁定符号和开/关按钮上的电源符号将闪烁几秒钟。

解除旅行锁

- 1 按开/关按钮 4 秒。
- 2 锁定符号将消失，马达开始运转，表示旅行锁已经解除。

现在可以再次使用剃须刀了。

注：开始充电时，旅行锁将自动解除。

充电

电池充满电需要约 60 分钟。

如果是首次充电，或长期未使用后的首次充电，则应连续充电 4 小时。

提示：为了优化电池电量，请为剃须刀充满电，然后正常使用直到电池电量完全耗尽。按照此过程连续执行三次。如果您用这种方法优化电池电量，那么您也可以在两次剃须之间为剃须刀充电，即使电量尚未完全耗尽。

充满电的剃须刀可供 17 次不接电源剃须。如果您的胡须较为浓密，则剃须刀可能不足以供 17 次不接电源剃须。剃须时间长度还可能因您的剃须方式、清洁习惯和胡须类型而异。

为一次剃须充电

HQ8290：剃须刀充电时，显示屏将显示可用剃须时间的分钟数。根据您的通常剃须一次所需的分钟数，您可以判断剃须刀的电量是否足够剃一次须。

HQ8271/HQ8270/HQ8261/HQ8260：当橙色插头符号消失时，剃须刀的电量将足够剃一次须。

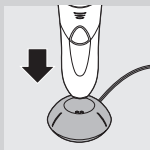
使用适配器充电

不要将剃须刀放在软袋里充电。

- 1** 将小插头插入剃须刀。
- 2** 将电源适配器插入电源插座。
 - 显示屏将显示剃须刀正在充电（参见“显示屏”一章）。

用充电器充电

您也可以用随附的充电器为产品充电。



- 1** 将小插头插入充电器。
- 2** 将电源适配器插入电源插座。
- 3** 将剃须刀放在充电器中。
 - ▶ 显示屏将显示剃须刀正在充电（参见“显示屏”一章）。

使用剃须刀

注：您也可以在没充电的情况下使用本产品。只需将本产品连接到电源即可使用。

剃须

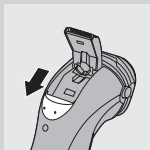


- 1** 按一下开/关按钮打开剃须刀。
 - ▶ 开/关按钮上的电源符号亮起。
- 2** 将剃须刀头在皮肤上移动。作直线和迂回动作。
 - 在干爽的面部剃须效果最佳。
 - 您的皮肤可能需要 2 到 3 周才能适应飞利浦剃须系统。

- 3** 按一下开/关按钮关闭剃须刀电源。
- 4** 清洁剃须刀（见“清洁和保养”一章）。

修剪

您可使用修发器修剪鬓角和小胡子。



- 1** 按一下开/关按钮打开剃须刀。
 - ▶ 开/关按钮上的电源符号亮起。
- 2** 向下推修发器的滑动开关可打开修发器。
 - ▶ 现在可以开始修剪了。



- 3 修剪后请关闭修发器（“咔嗒”一声），然后关闭剃须刀。

清洁和维护

切勿使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁剃须刀和充电器。

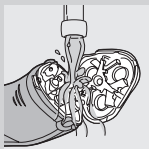
- 每次剃须后清洁剃须刀，以获得最佳的剃须性能。
- 使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。
- 可以用湿布清洁充电器以及剃须刀的外侧。

注：冲洗产品时，水可能从产品底部的插口漏出。这是正常的，而且没有危险。

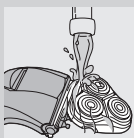
在水龙头下冲洗剃须刀头部件



- 1 关闭剃须刀电源，将其插头从插座上拔下。
- 2 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。



- 3 在热水龙头下将剃须刀头部件和胡茬储藏室冲洗一段时间。



- 确保剃须刀头部件的内部和外部都要清洗。

使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。

4 关闭剃须刀头部件并甩掉多余的水份。

不要用毛巾或纸巾来擦干剃须刀头部件和胡茬储藏室，因为这样可能会损坏剃须刀头和联结轴。

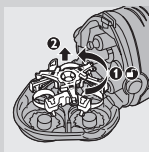
5 再次打开剃须刀头部件，使它保持打开状态，使其完全晾干。

用随附的刷子清洁剃须刀头部件

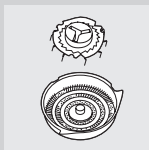


1 关闭剃须刀电源，将其插头从插座上拔下。

2 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。



3 逆时针转动锁 (1)，取下固定架 (2)。



4 用提供的刷子清洁剃须刀头。每个剃须刀头都包括刀片和网罩。

不要同时清洁多组刀片和网罩，因为它们都是相互匹配的。如果不小心将刀片和网罩弄混，则需要数周时间才能恢复产品的最佳剃须性能。

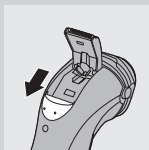
- 5** 将剃须刀头重新放入剃须刀头部件。
- 6** 将固定架放回剃须刀头部件内，并沿顺时针方向转动锁。
- 7** 关闭剃须刀头部件。

注：如果剃须刀头部件关闭不畅，请检查剃须刀头的放置是否正确，固定架是否被锁住。

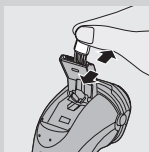
用随附的刷子清洁修发器

每次使用后都要清洁修发器。

- 1** 关闭剃须刀电源，将其插头从插座上拔下。
- 2** 向下推修发器的滑动开关可打开修发器。



- 3** 使用清洁刷的短毛一侧清洁修发器。沿着修发器齿上下刷净。



- 4** 关闭修发器（可听到咔嗒声）。

↓

提示：为获得最佳修剪性能，请每隔六个月用一滴缝纫机油润滑修发器齿。



存放

有三种方法可以存放剃须刀或将其随身携带：

- 盖上剃须刀保护盖，以防受损。
- 将产品存放在随附的软袋中。
- 将剃须刀存放在充电器中。



更换

为获得最佳剃须效果，建议您每隔两年更换一次剃须刀头部件。损坏的剃须刀头应立即更换。

只能更换为原装 HQ9 飞利浦剃须刀头。

1 关闭剃须刀电源。将剃须刀从电源插座上断开或从充电器中取出。

2 按下释放按钮，打开剃须刀头部件。

3 逆时针转动锁 (1)，取下固定架 (2)。

4 取下剃须刀头，在剃须刀头部件上装上新刀头。

确保剃须刀头凸起部位正好插入凹陷部位。

5 将固定架放回剃须刀头部件内，并沿顺时针方向转动锁。

6 关闭剃须刀头部件。

注：如果剃须刀头部件关闭不畅，请检查剃须刀头的放置是否正确，固定架是否被锁住。

附件

可选配以下附件：

- HQ9 飞利浦剃须刀头
- HQ110 飞利浦剃须刀头清洁喷雾剂（仅限部分国家/地区销售）
- HQ8010 车载充电线。

环保



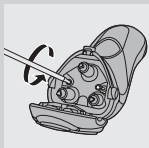
- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。
- 内置充电电池含有可能会污染环境的物质。丢弃剃须刀时，一定要将电池取出，或将剃须刀送到官方指定的回收站。到官方指定的电池回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，您也可以将剃须刀送至飞利浦维修中心。维修中心的员工会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。

卸下剃须刀的充电电池

只有在丢弃剃须刀时才可取下充电电池。请确保在取下充电电池时电量已完全耗尽。

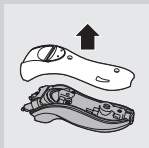


1 将剃须刀从电源插座上断开或从充电器中取出。

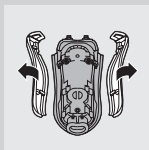


2 开启剃须刀直至其停止运转，拧开剃须刀背后的两个螺丝。

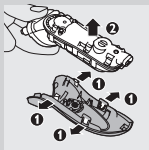
3 拧开胡茬储藏室中的两个螺丝。



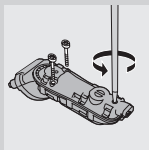
4 拆除后面板。



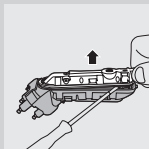
5 拆除两侧面板。



6 将 4 个钩子向外掰，取出电源部件。
注意，钩子非常锋利。



7 拧开电源部件中的三个螺丝。



8 用螺丝刀将电源部件盖取下。

9 取出电池。
注意，电池带非常锋利。

在取出充电电池之后，请勿将剃须刀放回插入式充电器中。

取出充电电池之后，不要再将剃须刀与电源相连。

保修与服务

如果您需要服务或信息，或如果您有任何问题，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到电话号码）。如果您的

所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以与当地的飞利浦经销商联系。

保修限制

由于剃须刀头（刀片和网罩）属于易磨损物品，因此不在国际保修条款的涵盖范围之列。

故障排除

1 剃须刀的剃须效果没有以前好。

- 剃须刀头可能已损坏或磨损。请更换剃须刀头（见“更换”一章）。
- 过长的胡须可能堵塞了剃须刀头。请使用随附的刷子清洁刀片和网罩（见“清洁和保养”一章）。

2 按下开/关按钮时，剃须刀不工作。

- 电池可能没电。为电池充电（见“充电”一章）或将剃须刀连接到电源。
- 旅行锁可能已被激活，请按住开/关按钮 4 秒钟以解除旅行锁。
- 剃须刀的温度可能过高。此时，剃须刀无法工作。当剃须刀充分冷却时，即可重新打开剃须刀。

PHILIPS



产品 : 飞利浦电动剃须刀
型号 : HQ8290, HQ8271, HQ8270,
HQ8261, HQ8260

额定电压 : 220V ~

额定频率 : 50Hz

额定输入功率 : 9 W

生产日期 : 请见产品修剪器下方

产地 : 荷兰



飞利浦 (中国) 投资有限公司
上海市天目西路218号1602-1605
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-1998, GB4706.9-2003制造

请妥善保管本使用说明书
发行日期 : 2010/11/17

